



チヤイコフスキー記念国立モスクワ音楽院

日露交歓コンサート2012

ЯПОНО-РОССИЙСКИЙ ОБМЕННЫЙ КОНЦЕРТ 2012

報告書

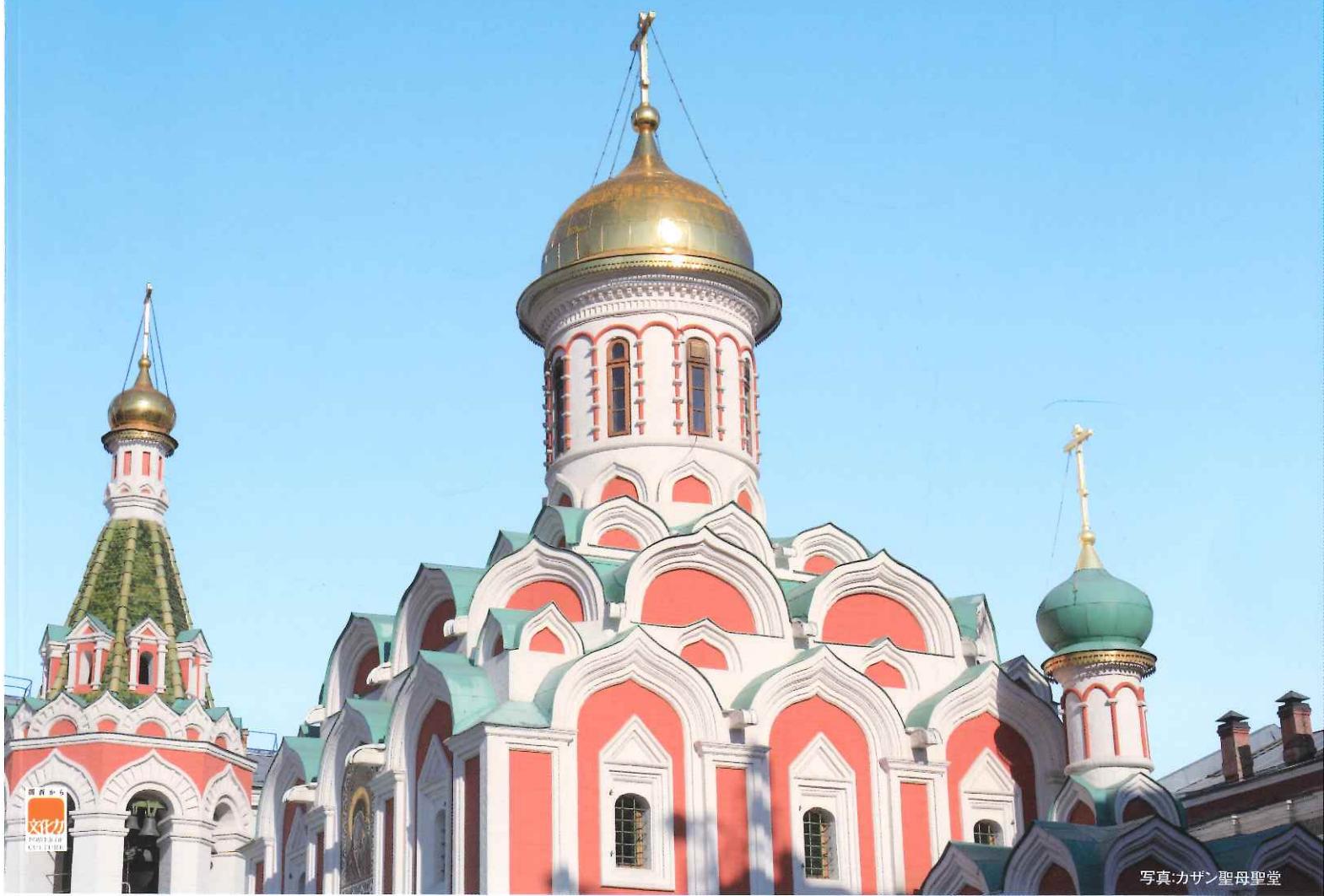


写真:カザン聖母聖堂

この報告書は、宝くじの社会貢献広報事業として助成を受け作成されたものです。



主催



社団国際音楽交流協会

TEL(075)414-1311 FAX(075)432-1311

<http://www.imea.or.jp/>

目 次

ごあいさつ	2
はじめに	3
1. 事業概要	4
親愛なる皆様	7
2. 事業報告	
コンサートスケジュール	8
出演者プロフィール	9
茨城地区	10
茨城地区	14
大阪地区	18
京都地区	22
沖縄地区	26
沖縄地区	30
山口地区	34
3. アンケート集計結果	38
アンケートサンプル	40
日露交歓コンサート2012を終えて	41
4. 交流協会の歩み	42
年度別開催実績	44
都道府県別開催実績	45
支援実績	46
役員歴・参事歴・顧問歴・評議員歴	48

ご挨拶

スタートしてから21年目、社団法人になってから15年目を迎えた「日露交歓コンサート2012」を皆様にご報告することができ、本当にうれしく思っております。お世話になりました多くの方々にまずもって心から御礼を申し上げます。

今年は、9月20日茨城県水戸市茨城県立県民文化センターのコンサートを皮切りに、日立市のシビックセンター、大阪の万博記念公園日本庭園、京都御苑内白雲神社、京都府立府民ホール・アルティ、沖縄県那覇市那覇市民会館、豊見城市立中央公民館、那覇市パレット市民劇場と続き、最後に山口県下関市の梅光学院中学校・高等学校で演奏の後、下関市民会館で締めくくらせていただきました。

これまでも参加してくれているチェロのキリル・ロディンさん、ピアノのドミトリー・テテリンさん、バイオリンのアンドレイ・バスキンさん、バラライカのアレキサンダー・ミリュウティンさんに加えて、今年初めての来日、ソプラノのアナ斯塔シア・ソゴモニヤンさんとドムラのナターリヤ・チューリナさんが加わって心を入れた演奏をしてくれました。これにも感謝です。

スタッフからの報告を受け、まず、大阪の万博公園のコンサートを述べてみましょう。

例年日本万国博覧会記念機構のご支援をいたいて、万博会場内でも演奏していますが、今年は日本庭園の休憩所でコンサートをしてみないかとのお誘いがあり、日本庭園での午前11時と午後2時の2回の公演となりました。9月23日、朝までの雨も運良くあがり、日本庭園のしっとりとしたみどりを映す中、すぐそばの大きな池を越えてくる涼しい風がそよそよと吹いて素敵な雰囲気のコンサートになったとのことです。乳母車をひいたパパとママ、車椅子のご不自由なお体の方も参加され、午後には250人の方が聞いてくださいました。

次に、今回はじめての訪問となった山口県、下関のことを報告しましょう。

中尾友昭・下関市長様を表敬訪問させていただき、懇談とミニ演奏会を終え、そして梅光学院中学校・高等学校でのコンサートとなりました。100年以上の歴史のある、大変格調の高い学校の礼拝堂で400名の生徒さんが聞き入る中での演奏会。響きのよい礼拝堂ではじめて聞く音に皆さん驚きの声を上げました。その後アーティストとの懇談もあり、充実したコンサートでした。若い方々に真のクラシック音楽を聴いてもらうという協会の使命を果たすことができ喜んでいます。

10月6日夕刻、下関市民会館に1,200人が来場されてのコンサートになりました。

初めて聞くバラライカやドムラの響き、バイオリン、ピアノ、そしてキリル・ロディンさんのチェロと、次々の超絶技巧に驚き、ソプラノのマイクを使わない声の力に圧倒されたクラシックのタベでした。

下関の観光もさせていただき、いろいろとご配慮くださいって、アーティストたちも張り切って演奏し、喜んで帰国しました。厚く御礼を申し上げます。

協会の運営も厳しいものがございます。しかし何とかこれからも続けてまいりたいと念願しております。変わらぬ、また新たなご支援をお願いしましてお礼とさせていただきます。



社団法人国際音楽交流協会
会長 梅本純正

梅本純正

はじめに

社団法人 国際音楽交流協会
理事長 指宿修子

昨年は東北大震災、本年は古事記編纂1,300年、来年は第62回式年遷宮です。何か、偶然では無いような気が致します。日本人が、和の精神に改めて気付かなければならないと言うことなのかも知れません。

日本は、GHQにより、国史と神話を学べなく成りました。国史は日本史に変えられてしまつたのです。アメリカでは幼い時から、しっかりと聖書を教えています。聖書を知らないとジョークも分からぬほど重要なのです。レディー・ガガでさえ、そのような歌を歌っています。

20世紀を代表する歴史学者であるアーノルド・トインビー(1889-1975)の遺した言葉に「12・3歳くらいまでに民族の神話を学ばなかつた民族は、例外なく滅んでゐる」とのことです。GHQは日本人と日本神話を引き裂くことにより近い将来日本人が日本人の精神を失い骨抜きになることを意図していたのです。ですから昨年の大震災の時は、被災者の方々の様子を見て、アメリカ人は大層驚いた筈です。大震災で日本人の本性が出たのです。どのような地獄のような中で、被災者の方々は一糸乱れぬ行動に出ました。その和の精神は待つこと、自分は後でということです。皆、譲り合いながら並んだのです。中でも、母親が2人の子供と3人で身を寄せ合いながら冷たい海に浮かび2人を陸まで連れて行けず切羽詰っている時に、幼い上の子が、「僕は後で良いから、弟を先に助けて上げて。」と言ったので、母親は弟を抱いて必死で陸へ連れて行きました。そして、必死で、上の子を助けに海岸へ戻って来たのですが、母親は力尽きて倒れてしまったのです。その時、全く知らない青年が事情を知り、冷たい海に入り、その子を抱き抱えて陸まで助けたのです。その青年は名前も告げずに別れてしまいました。テレビの画面を見ながら、私は涙が止まらなかったのを忘れられません。これが和の精神です。戦後60年以上経った今も、日本人の和の精神が残っていることの証です。そういう光景を見た欧米人が「全てがキリストに見えた。」と、言ったそうです。また、震災後は日本が一つになろうとする気持ちが強くなつたように感じます。

復興は、経済の発展だけでは有りません。日本人の和の精神が元通りに成った時に初めて復興したと言えると思います。それは、どの様にすれば良いのか？全ての国民が、一体になって目覚めることだと思います。

今年も「日露交歓コンサート2012」が、9月20日茨城県から開催されました。大変残念なことは、21年目にして初めて東京公演が開催できなかつたことです。本年は、山口県でも初めて開催されました。台風17号の影響で、9月29日開催予定だった沖縄県豊見城市でのコンサートが10月2日に延期されたこと以外、11コンサートは全て無事でした。

これまでの21年間に259回に亘って開催された日露交歓コンサートが、人々の心に、感動と豊かさを与えられたのではないかと思います。小さなことかもしれません、やがて大きな成果に繋がる事を願っております。

最後に、当企画の実現に際しご支援を戴いた方々、各地区開催につきご尽力頂いた関係者の方々に厚く御礼を申し上げます。

なお、アンケートを始めとし、協会本部へは今年も又、多くの感謝や激励と共に今後の再演に対する強い要望が寄せられて居ります。関係者一同いっそうの努力を重ねて参りますので、引き続き暖かいご声援を賜りますよう謹んでお願い申し上げます。

2012年 11月

1. 事 業 概 要

■テー マ : チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院「日露交歓コンサート2012」

■目 的 : ロシアン・ピアニズムのメッカ「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授、助教授及び卒業生をはじめ、世界中で活躍する一流の国際的音楽家を招聘し、地方公共団体の共催又は助成等を得て、全国各地でのコンサートやその地区的文化交流や国際交流に関心の高い研究者、文化人、学生等との交歓をはかるイベントを開催し、又それらへの小・中学生や障害者の招待を通じ、クラシック音楽の普及と国際交流の展開並びに社会福祉の推進を通じて、地域創生の実現に寄与する。

■招 聘 先 : 大 学—「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」

演 奏 者—キリル・ロディン（チェロ、助教授）

ドミトリー・テテリン（ピアノ）

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）

アナ斯塔シア・ソゴモニヤン（ソプラノ）

アレキサンダー・ミリューティン（バラライカ）

ナターリヤ・チューリナ（ドムラ）

■主 催 : 社団法人 国際音楽交流協会

■会 員 :	株式会社建築デザイン一級建築士事務所	武田薬品工業株式会社
	サントリーホールディングス株式会社	学校法人梅檀学園東北福祉大学
	ザ・テラスホテルズ株式会社	本願寺
	ダイキン工業株式会社	影近設備工業株式会社
	大阪ガス株式会社	東京ガス株式会社
	トヨタ自動車株式会社	アステラス製薬株式会社

エーザイ株式会社

中外製薬株式会社

大日本住友製薬株式会社

■後援： 総務省 外務省 厚生労働省 文化庁 ロシア連邦大使館 ロシア連邦交流庁
社会福祉法人全国社会福祉協議会 財団法人自治体国際化協会
公益財団法人日本ピアノ教育連盟 日本・ロシア音楽家協会

■開催地： 茨城県 京都府 大阪府 山口県 沖縄県

■入場率： 75.1% (5,096人／6,790席)

■会期： 9月20日～10月6日 (17日間)

■制作： 株式会社コスモ・アーツ&テクニクス (C A T S)

■入場料： 全席入場無料

■役員・参事・顧問・評議員名簿

協会役職	氏 名	職 業
会長理事	梅本 純正	元武田薬品工業株式会社 代表取締役会長
理事長	指宿 修子	チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院 名誉顧問
常務理事	大竹 荣	学校法人梅檀学園東北福祉大学 理事・総務局長
理事	井上 札之	ダイキン工業株式会社 代表取締役会長
理事	大谷 光道	本願寺 住職
理事	筑紫 勝磨	サントリーホールディングス株式会社 顧問
理事	國場 幸一郎	ザ・テラスホテルズ株式会社 最高顧問
監事	影近 寛	影近設備工業株式会社 代表取締役会長
参事	石渡 隆生	株式会社グッドホープ総研 代表取締役社長
参事	村手 俊彦	元武田薬品工業株式会社 取締役総務部長
顧問	梅澤 節男	元株式会社日本総合研究所 最高顧問
顧問	谷澤 忠彦	ルネス学園グループ 代表理事
顧問	古川 貞二郎	元内閣官房副長官
評議会議長	寺西 昭子	桐朋学園大学 名誉教授

親愛なる皆様！

日本の皆様にご挨拶出来る場をお借りして、当院関係者をはじめとする、我国や世界中で活躍する優秀な音楽家たちが素晴らしい貴国を訪問できるようにご尽力下さいました社団法人国際音楽交流協会に対して、心からの感謝を申し上げます。

また、日露交歓コンサートという素晴らしい芸術活動に携わる若者達の出会いを組織することにご尽力下さいました日本のお官界、財界、個人の方々に対し、心からお礼申し上げます。

この催しは、日本政府各省庁や開催各地方公共団体の協力及び財界の支援により行われるもので、これに

応えて世界中で活躍する優秀な音楽家たちがコンサートに出演するものです。日本の各地における彼等の演奏は、喜ばしい伝統となっていました。

この催しが今回で21年目を迎えたことに改めて心よりお祝い申し上げます。

特に、モスクワ音楽院は、世界でも最高レベルをほこり、日露交歓コンサートには、当院から数多くの優秀な音楽家たちが参加してきました。

私自身も1995年の初参加以来、2003年を除き毎年参加しております。毎年、日露交歓コンサートで日本の地方都市を訪れますと、年を重ねるごとに、聴衆のクラシック音楽に対する理解が深まっていくことを身体で感じています。また、各地で心あたたまる歓迎を受けておりますが、貴国が私の第二の故郷であるように感じているところです。「少しでも多くの人たちに一流の演奏を無料で提供し新しいファンを発掘していく」という日露交歓コンサートの趣旨とその成果を感じつつ、自分がその一端を担っていることを誇りに思っています。

貴国には47の地域があり、日露交歓コンサートは今年で21回目を迎えました。これまでに、40の地域でコンサートが開催されたと聞いております。これは、関係者全員が地道な活動を積み重ねて来られた結果でありますと、更なる活動の継続により、一日も早く47全ての地域で日露交歓コンサートが開催されますよう願っております。また、その目的のために努力を惜しまないことをお約束致します。



チャイコフスキーコンクール優勝者
チェリスト キリル・ロディン

Kirill Rodin

2. 事 業 報 告

コンサートスケジュール

9月20日(木)	茨 城 (水戸市)	茨城県立県民文化センター (大ホール) ガラ・コンサート
21日(金)	茨 城 (日立市)	日立シビックセンター (音楽ホール) ガラ・コンサート、公開レッスン
23日(日)	大 阪 (吹田市)	万博記念公園 日本庭園内 (中央休憩所) ガラ・コンサート (午前の部、午後の部)
24日(月)	京 都 (京都市)	京都御苑内 (白雲神社) 奉納演奏
25日(火)	京 都 (京都市)	京都府立府民ホール・アルティ ガラ・コンサート
28日(金)	沖 繩 (那覇市)	那覇市民会館 (大ホール) ガラ・コンサート、交歓パーティー
10月1日(月)	沖 繩 (那覇市)	パレット市民劇場 学校訪問コンサート (那覇市立開南小学校)
2日(火)	沖 繩 (豊見城市)	豊見城市立中央公民館 (大ホール) ガラ・コンサート、交歓パーティー
5日(金)	山 口 (下関市)	梅光学院中学校・高等学校 学校訪問コンサート
6日(土)	山 口 (下関市)	下関市民会館 (大ホール) ガラ・コンサート、交歓パーティー

出演者プロフィール



キリル・ロディン(チェロ)

Кирилл Родин

1963年モスクワに生まれる。7才よりチェロを始め、1981年グネーシン記念音楽アカデミーを卒業し、モスクワ音楽院へ進んだ。ベオグラード国際コンクール(1984)、第8回チャイコフスキーオンコール(1986)に於いて第1位に輝き、一躍その名を世界に知らしめた。1989年にモスクワ音楽院を首席で卒業。2002年6月にモスクワで開催された第12回チャイコフスキーオンコールでは、審査員を務めた。現在は、世界中で演奏活動を続ける傍ら、モスクワ音楽院で後進の指導にあたっている。



ドミトリー・テテリン(ピアノ)

Дмитрий Тетерин

1971年モスクワに生まれる。モスクワ音楽院中央特別音楽学校を経て、モスクワ音楽院へ進み、マリーニンやオシポヴァに師事する。卒業後モスクワ音楽院大学院に進み、ナセトキンに師事し修士号を取得する。数々の国際コンクールで上位入賞を果たした後、ストラスブルグ国際コンクール(フランス)、パルマ・オシナティ国際コンクール(フランス)、シンシナティ国際コンクール(アメリカ)の3つの国際コンクールで立て続けに第1位を獲得した。また、2002年のチャイコフスキーオンコールでは上位入賞を果たした。現在は、世界中で演奏活動を続ける傍ら、モスクワ音楽院で後進の指導にあたっている。



アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

Андрей Баскин

1990年生まれ。モスクワ音楽院中央特別音楽学校を経て、モスクワ音楽院で研鑽を積む傍ら、数々の国際コンクールで入賞を果たす。2000年、10歳でリトアニア共和国での国際音楽フェスティバルに参加したのを皮切りに、その後数々の音楽フェスティバルに参加。2003年にオーケストラとの共演を果たし、2005年にはデニス・マツエフが主宰した、第1回クラシック音楽祭にソリストとして招かれた。



アナスタシア・ソゴモニヤン(ソプラノ)

Анастасия Согомонян

モスクワに生まれる。モスクワ音楽院を経て、グネーシン記念音楽アカデミーを卒業する。更に、ボリショイ劇場ヤングアーティストプログラムの芸術監督である、ドミトリー・ヴドヴィン教授の下で研鑽を積む。その後、ノーヴァヤ・オペラのメンバーを経て、ボリス・ペヴスナー劇場のソリストをつとめる。



アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)

Александр Милютин

1977年サンクトペテルブルグに生まれる。ムソルグ斯基記念サンクトペテルブルグ音楽学校を卒業後、リムスキーコルサコフ記念サンクトペテルブルグ音楽院へ進んだ。卒業後は、ソリストやアンサンブルのメンバーとして活躍。国際音楽コンクールの入賞歴もある。また、様々なアンサンブルやオーケストラのための編曲をこなし、編曲家としても活発に活動している。



ナターリヤ・チューリナ(ドムラ)

Наталья Чурина

1985年サンクトペテルブルグに生まれる。2006年にムソルグ斯基記念サンクトペテルブルグ音楽学校を卒業後、リムスキーコルサコフ記念サンクトペテルブルグ音楽院へ進み、同院を2011年に卒業する。ウインドウトゥーヨーロッパ国際コンクール(2007)、パニトスキー記念全ロシアコンクール(2011)をはじめ、数々のコンクールで入賞を果たす。2005年より、アンドレーエフ記念国立ロシア民族楽器オーケストラに所属し、各地で精力的に演奏活動をこなしている。

茨城地区 (水戸市)

9月20日(木)

- 地区主催：茨城県 財団法人いばらき文化振興財団
- 後 援：水戸市 日立市
- 協 力：ホテル テラス ザ ガーデン水戸

■ガラ・コンサート

会 場：茨城県立県民文化センター・大ホール (1,514席)

入場者数：1,285名

入場率：84.9%

演 目：第一部

ナターリヤ・チューリナ (ドムラ)

アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ)

ミリューティン編曲

クープラン

アルベニス

ロシア民謡メドレー

小さな風車

レイエンダ

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

パガニーニ

マスネ

クライスラー

バッハ

24の奇想曲より 第24番 イ短調

タイスの瞑想曲

ウィーン奇想曲

G線上のアリア

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

ドビュッシー

ショパン

リスト

喜びの島

エチュード 作品10第3番「別れの曲」

パガニーニによる超絶技巧練習曲

第3番「ラ・カンパネラ」

第二部

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

キクタ

エレジー・トリオ「ある建築家の想い出」

アナスタシア・ソゴモニヤン (ソプラノ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

プッチーニ

プッチーニ

グノー

ラ・ボエームより「私の名はミミ」

ジャン・ニ・スキッキより「私のお父さん」

ファウストより「宝石の歌」

キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

シューベルト

シューベルト

サン=サーンス

ポッパー

チャイコフスキイ

ショスタコーヴィッチ

アヴェ・マリア

樂興の時

白鳥

エルフダンス

ノクターン

スケルツォ

♪アンコール曲

証城寺の狸囃子、ふるさと

日露交歓コンサート2012水戸公演を開催して

財団法人いばらき文化振興財団
理事長 林 孝

「日露交歓コンサート2012」が、多数のご参集のもとに盛大に開催することが出来ましたことを心から感謝申し上げます。

水戸では2002年度以降10年振りとなる本公演でしたが、ご来場の皆様には、「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授陣や国際コンクールで入賞歴をもつ超一流のアーティストにより、ロシアの民族楽器であるドムラとバラライカによるロシア民謡をはじめ、クラシックや日本人になじみの深い童謡など多彩なプログラムの演奏を堪能して頂くことが出来ました。

初めてご覧頂いたお客様から「とっても楽しめる演奏でした」というご意見を多数頂戴しており、このコンサートをとおしてクラシック音楽の普及やファン層の拡大が図られ、当財団の目的の一つでもあります地域の文化振興に貢献できたものと確信しております。

なお、本公演は、震災により休館を余儀無くされました茨城県立県民文化センターの大ホール再開記念事業として実施いたしました。大ホールの再開を心待ちにされていた県民の皆様にとって、復興を印象づける公演となりました。再開を契機として、県の内外に震災からの復旧・復興をアピールし、県民の皆様に質の高い芸術公演を引き続き提供してまいりたいと考えております。

最後に、「日露交歓コンサート2012水戸公演」の開催にご尽力下さいました社団法人国際音楽交流協会並びに関係各位に対し深く敬意を表しますとともに、今後もなお一層の発展をお祈り申し上げます。

各地区参加者の声

- クラシックのコンサートは初めてでしたが、楽器の生の音の素晴らしさに感動しました。胸に響くものがたくさんあり、感性が磨かれたような気がします。聴いたことのある楽曲も多数有り、自然と音楽の世界に引き込まれていきました。無料での開催、ありがとうございます。貴重な、素敵な時間を母と過ごすことができました。また、日本の曲がとても胸にしみました。本当にありがとうございました。 (30才代 女性)
- 最近の世界全体、又日本をめぐる近隣諸国とのとげとげしい雰囲気、日々息をつめるような気持ちで生活している時に、まさに「音楽に国境はない!!」「音楽は心を癒してくれる!!」と実感しました。バラライカを生で聴いたのは初めてでしたし、その他の音楽は全て耳なじみのある名曲ばかり。本当に心洗われるひとときを与えられたことに感謝いたします。小さな新聞の記事に気付いたことが神様からのプレゼントのような感じです。 (40才以上 女性)
- 生の音楽をたっぷり味わわせていただきました。ありがとうございます。今クラシック音楽は聞く人が少ない→公演が少ないと云う悪循環に陥っています。このような公演を通じてクラシック愛好家人口を増やし、演奏家にとっても、ワインワインの関係を作れたら素晴らしいと思います。ご苦労も多いと存じますが、長く続けていただければありがたいです。 (40才以上 男性)
- プログラムの構成が良い。美男美女のドムラ＆バラライカが最初にあり、やわらかい雰囲気とけ込まれるような感激を受けた。 (40才以上 女性)
- ロシア語のおしゃべりもいれて頂きたい。 (40才以上 女性)
- ナレーションが入ると良かったと思う。 (40才以上 男性)
- 曲目紹介のアナウンスがわざわざしい。プログラムに書いてあるのだから。 (40才以上 男性)
- 歌やピアノ、ヴァイオリン等、いろいろな分野を楽しむことができました。 (40才以上 女性)
- めずらしい楽器や、色々なタイプの曲が一度に聴けて良かったと思いました。 (40才以上 女性)
- ガラコンサートは盛り上がりに欠ける。観客の拍手が短く途切れる。ソロコンサートで十分。 (40才以上 男性)
- 男性の声が聴きたかった。ロシア民謡の、のぶとい声を期待していた。 (40才以上 女性)
- 観客みなが楽しめる選曲で、こども達も楽しみました。演奏会への入口としてとても良く、もっと聴いてみたいと思わせる演奏者の皆様がすばらしかった。 (40才以上 女性)
- 日本の童謡や、なじみの曲があって、聴く者への心配りが感じられ、うれしかった。 (40才以上 女性)
- 何も知識のない者です。選曲をもう少しなじみの曲にしてほしかった。難しすぎました。有料のコンサートならこの選曲でいいのでしょうか、無料のコンサートならもう少しなじみのある曲の方が良いのではないでしょうか。無理を言ってすみません。 (40才以上 女性)
- 曲がメジャーすぎていて、一工夫ほしかった。 (30才代 女性)
- チャイコフスキーの曲が聴けたらよかったです。 (40代以上 女性)
- 全体にテーマがあった方がよい。ポピュラーな曲だけで、もっと深みをもたせると、感動が増すでしょう。 (40才以上 男性)
- 最後の「ふるさと」がよかったです。みんなで歌え、その時の演奏家の方々の控えめなところがよかったです。 (40才以上 女性)
- バラライカの音色がとてもすばらしく感動しました。指先の動きがしなやかでホレボレして聞き入ってしまいました。 (40才以上 女性)
- ドムラを初めて知りました。ドムラとバラライカ、○と△、姉と弟のような楽器、音色でした。美しく楽しかったです。 (40才以上 女性)
- ドムラとバラライカを初めて知りました。美しい音色に心がとけました。言葉はなくとも音で心がほぐれることを改めて知りました。同時に、様々な争いがなくなり世界が平和になりますようにと思いました。子供の頃から美しい音楽に触れる機会が多ければ、人々の心は豊かで、相手を思いやる心が育つと思います。 (40才以上 女性)





茨城地区 (日立市)

9月21日(金)

- 地区主催：茨城県 財団法人いばらき文化振興財団
■後援：日立市 水戸市

■ガラ・コンサート：公開レッスン

会場：日立シビックセンター・音楽ホール (825席)

入場者数：716名

入場率：86.8%

演目：第一部

ナターリヤ・チューリナ (ドムラ)

アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ)

ミリューティン編曲

クープラン

アルベニス

ロシア民謡メドレー

小さな風車

レイエンダ

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

パガニーニ

マスネ

クライスラー

バッハ

24の奇想曲より 第24番 イ短調

タイスの瞑想曲

ウイーン奇想曲

G線上のアリア

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

ドビュッシー

ショパン

リスト

喜びの島

エチュード 作品10第3番「別れの曲」

パガニーニによる超絶技巧練習曲

第3番「ラ・カンパネラ」

第二部

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

キクタ

エレジー・トリオ「ある建築家の想い出」

アナスタシア・ソゴモニヤン (ソプラノ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

ブッチーニ

ブッチーニ

グノー

ラ・ボエームより「私の名はミミ」

ジャン・ニ・スキッキより「私のお父さん」

ファウストより「宝石の歌」

キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

シューベルト

シューベルト

サン=サーンス

ポッパー

チャイコフスキー

ショスタコーヴィッチ

アヴェ・マリア

樂興の時

白鳥

エルフダンス

ノクターン

スケルツォ

♪アンコール曲

証城寺の狸囃子、ふるさと

日露交歓コンサート2012日立公演に寄せて

茨城県生活環境部長 泉 幸一

このたび、社団法人国際音楽交流協会及びいばらき文化振興財団との共催により、「日露交歓コンサート2012」の公演を盛大に開催することができましたことを心から感謝申し上げます。

本公演は、震災からの復旧・復興を県の内外にアピールし、県民の皆様に質の高い文化芸術に親しんでいただく機会を提供するために開催いたしました。

国際舞台で活躍する世界的なアーティストを迎える、当日は、親しみのあるロシア民謡曲や日本の曲が披露され、ご来場の皆様には一流のクラシック音楽を身近に感じ、十分に堪能していただけたことと存じます。

さらに、日立市の中高校生等が世界的なアーティストから、演奏の技術指導や演奏する際の心構えなどのレッスンを受け、音楽を通した国際交流が図られました。

この貴重な機会は、将来の本県出身の世界的な音楽家の育成につながるものと大変期待しているところです。

また、文化芸術は心の豊かさや元気をもたらし、活気あふれる地域社会をつくるうえで大変重要な役割を担っておりますことから、本公演により、ご来場の皆様の「心の復興」が少しでも図られますことを願うものであります。

最後に、このコンサートの開催にあたり多大なご尽力をいただきました関係者の皆様に対し、心からの敬意を表しますとともに、日露交歓コンサートが今後益々発展されることを祈念いたします。

各地区参加者の声

- 娘より話があり参加いたしましたが、期待以上の演奏ばかりで、非常に得をした思いで感動いたしました。再度、是非当地での開催を希望します。今まで一番感動しました。 (40才以上 男性)
- 永い間このコンサートが開催されている事を知りませんでした。バラライカの音色に癒され、以前訪れたロシアの風景が目に浮かびました。心にしみる一時をありがとうございました。 (40才以上 女性)
- 今日、日中関係でもめていますが、日露関係は絶対にそうならない様に、音楽を通してよい関係でいてほしいと切に願っています。とてもすごい迫力で、素敵なおコンサートでした。ありがとうございました。 (40才女性 女性)
- 政治的に色々ある時に、国際交流（民間人）はとても大事だと思います。とても心が洗われ、平和であってほしいと音楽を通して感じました。ロシアばかりではなく、多くの国の人々との交流も大切かと思います。素敵なお一時をありがとうございました。 (40才以上 女性)
- 日中の険悪な国際情勢の中、日露友好のこういう行事が開かれるのは大変有意義です。ぜひ継続してほしい。今回の公演で、ロシアに親近感を抱きました。 (40才以上 男性)
- この企画は、とっても素晴らしい、ありがたかったです。私は友人の紹介できましたが、涙が止まりませんでした。心より感謝しています。(40才以上 女性)
- 聞き慣れた曲で、うっとりと鑑賞いたしました。亡き夫が大のクラシック好きで、私も何回か聞かされていましたので、楽しく鑑賞できましたし、又主人を思い出した晩でした。明日は彼岸の中日です。仏壇にプログラムを供えます。 (40才以上 女性)
- とても質の高い演奏でした。今年春、モスクワに旅しましたが、コンサートはいっぱい聴けなかったので、とても嬉しかったです。原発事故を経験した二つの国の人々が最後に歌った『ふるさと』に、同じ人間として深い共感を持ちました。 (40才以上 女性)
- 主旨に合った内容だった。民族楽器や声楽と変化に富んでいて、楽しめた。 (40才以上 女性)
- オープニングに民族楽器をやったのがよかったです。
- 気持ちが和んだ。 (40才以上 女性)
- クラシック通ではないのですが、よく知っている曲が多くて、心から楽しめました。 (40才以上 女性)
- それぞれの特色をいかした選曲でよかったです。アンコールも日本の歌で親しみやすかった。(40才以上 女性)
- 全体的に心の落ち着く曲目で嬉しかったです。 (40才以上 女性)
- なにより嬉しかったのは、ほとんどが知っている曲だったということです。 (40才以上 女性)
- ロシア人作曲家の作品が少なかったので、ロシア人に よるロシア作曲家の演奏がもう少し聞きたかった。 (40才以上 女性)
- 赤とんぼのアレンジがすばらしかった。今の季節に合ってよかったです。様々な楽器と組み合わせることにより、深みが出ていてすばらしかった。 (40才以上 女性)
- 『ある建築家の思い出』がすばらしかった。 (40才以上 女性)
- 親子三代で拝聴できてよかったです。小学生の娘も知っている曲でよろこんでいます。 (40才以上 女性)
- ヴァイオリンの『24の奇想曲 第24番』は残念でした。(練習曲のようだ……) (40才以上 女性)
- 初めて聴きましたが、音色の美しさ、暖かみのある音にとまどわされました。 (40才以上 女性)
- なかなか聴けない楽器なので、もう少し聴いていたかったです。 (40才以上 女性)
- 大好きなチェンバロの音色に似て、優しく心の中に染みました。息をしたら消えてしまいそうですが、すばらしかった。 (40才以上 女性)
- ロシア独特の情緒が感じられ、ロシアの心情と広大な自然の風景、そして厳しい気候を生き抜いてきた民族の誇り高い精神を感じ取れ、とても感動した。 (20才代 女性)
- 世界中には、いろいろすばらしい楽器があるものだと感銘をうけました。 (40才以上 女性)
- アナ斯塔シアさんの歌は、以前から聞きたいと思っていました。今回すばらしい声を聴くことができ、最高です。 (40才以上 女性)
- 声がキレイで、感動しました。 (15才～19才 女性)





大 阪 地 区 (吹田市)

9月23日(日)

- 後 援：大阪府 大阪府教育委員会 吹田市 吹田市教育委員会 在大阪ロシア連邦総領事館
■助 成：※独立行政法人日本万国博覧会記念機構
■協 力：ホテル阪急エキスポパーク

■ガラ・コンサート

会 場：万博記念公園 日本庭園内（中央休憩所）（250席）

入場者数：130名（午前の部）

220名（午後の部）

入 場 率：52.0%（午前の部）

88.0%（午後の部）

演 目： ナターリヤ・チューリナ（ドムラ）

アレクサンダー・ミリューティン（バラライカ）

ミリューティン編曲

クープラン

アルベニス

ロシア民謡メドレー

小さな風車

レイエンダ

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）

イザイ

無伴奏ヴァイオリンソナタ 第6番 ホ長調

キリル・ロディン（チェロ）

バッハ

プレリュード

無伴奏チェロ組曲 第2番 ニ短調

サラバンド ジーグ

アナスタシア・ソゴモニヤン（ソプラノ）

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）

キリル・ロディン（チェロ）

ナターリヤ・チューリナ（ドムラ）

アレクサンダー・ミリューティン（バラライカ）

ヴィラ＝ロボス

ブラジル風バッハ 第5番より アリア

キリル・ロディン（チェロ）

ナターリヤ・チューリナ（ドムラ）

アレクサンダー・ミリューティン（バラライカ）

サン＝サーンス

白鳥

アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン）

キリル・ロディン（チェロ）

ナターリヤ・チューリナ（ドムラ）

アレクサンダー・ミリューティン（バラライカ）

瀧 廉太郎

荒城の月

日露交歓コンサート2012に寄せて

独立行政法人 日本万国博覧会記念機構
事業部長

小森成雄

このたび、万博記念公園におきまして「日露交歓コンサート2012」が開催されましたことを心からお喜び申し上げます。

この日露交歓コンサートは1992年から始まり、毎年継続的に実施しておられることで、当公園での恒例の催しとして定着してまいりました。

今回は初めて日本庭園での開催となりました。この庭園は1970年に開催された日本万国博覧会に政府の出展施設として、世界各国から来場された方々に日本の造園技術の粋を披露するために作庭された名園です。その庭園の景色と、繰り広げられたロシアの伝統的楽器であるバラライカ、ドムラをはじめチェロ、ヴァイオリンの音色やソプラノの美しい歌声が見事に調和し、夏の終わりの爽やかな気候の中で鑑賞する素晴らしい演奏に、多くの方が魅了されたことと思います。

本年もこの地において交流の機会が得られたことに深い感銘を覚えるとともに、主催された社団法人国際音楽交流協会に対し感謝申し上げます。

今後も幅広い世代の方々が楽しめる公演を全国各地で展開され、ますます発展されることを祈念いたします。

各地区参加者の声

○素晴らしい庭園を見ながら生の演奏を聞くのは初めての経験です。印象は格別のものがありました。次もこのような機会を是非お願ひいたします。

(40歳以上 女性)

○たまたま他目的で日本庭園を訪れコンサート鑑賞できラッキーでした。今後も日露友好の絆を広げる為、益々ご活躍されんことを願っております。

(40歳以上 男性)

○大変ピュアな音色で、万博の緑の背景とマッチして素

晴らしかったです。なかなかロシアの音楽を聞く機会が少ないのでとても楽しませていただきました。ありがとうございました。(40歳以上 女性)

○このような環境でも丁寧に演奏して下さり、有り難うございました。また、お会いできる日を楽しみにまいります。(40歳以上 女性)

○大変素晴らしいコンサートでした。ありがとうございます。(40歳以上 女性)





京都地区 (京都市)

9月25日(火)

■後援：京都府 京都府教育委員会 京都市 京都市教育委員会
京都音楽家クラブ

■ガラ・コンサート

会場：京都府立府民ホール・アルティ(424席)

入場者数：385名

入場率：90.8%

演目：第一部

ナターリヤ・チューリナ(ドムラ)

アレクサンダー・ミリューティン(バラライカ)

ミリューティン編曲

クープラン

アルペニス

ロシア民謡メドレー

小さな風車

レイエンダ

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

パガニーニ

マスネ

クライスラー

バッハ

24の奇想曲より 第24番 イ短調

タイスの瞑想曲

ウィーン奇想曲

G線上のアリア

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

ドビュッシー

ショパン

リスト

喜びの島

エチュード 作品10第3番「別れの曲」

パガニーニによる超絶技巧練習曲

第3番「ラ・カンパネラ」

第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

キクタ

エレジー・トリオ「ある建築家の想い出」

アナスタシア・ソゴモニヤン(ソプラノ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

プッチーニ

プッチーニ

グノー

ラ・ボエームより「私の名はミミ」

ジャン・ニ・スキッキより「私のお父さん」

ファウストより「宝石の歌」

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

シューベルト

シューベルト

サン=サーンス

ポッパー

チャイコフスキー

ショスタコーヴィッチ

アヴェ・マリア

樂興の時

白鳥

エルフダンス

ノクターン

スケルツォ

♪アンコール曲

証城寺の狸囃子、故郷

日露交歓コンサート2012に寄せて

京都府知事 山田 啓二

このたび、京都府立府民ホールアルティにおきまして「日露交歓コンサート」が開催されましたことを心からお喜び申し上げます。

20年以上の長きにわたり、開催された各地域におけるコンサートを通じた国際交流や音楽文化の振興を図る活動に対しまして、関係の皆様の御熱意と御尽力に深く敬意を表します。

ロシアにおける音楽芸術の最高峰「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授陣や優れたアーティストによるこのコンサートは、多くの府民が楽しみにされているところであります。

今回もロシアの伝統的楽器であるバラライカ、ドムラをはじめ、チェロ、ピアノ、ヴァイオリンによる多彩なプログラムを熱演していただき出演者の皆様に厚くお礼申し上げますとともに、今後も世界を舞台に活躍されることを御期待申し上げます。

社団法人国際音楽交流協会が、今後さらに発展されますことを祈念いたしますとともに、各地で育まれた国際交流の輪が、ますます広がることを願ってやみません。

各地区参加者の声

○めずらしいロシアの楽器、懐かしいロシアの民謡、聴いたことのある名曲、とても親しみの感じられる素敵なコンサートでした。また聴きたいです。

(40歳以上 女性)

○ドムラとバラライカは初めて聴きましたが、小さな楽器なのにすごく表現があるので驚きました。クラシックのコンサートには数年に一度位しか参加できません。全部の演奏家の方の音楽への真っ直ぐな姿勢に触れさせていただき、生きる姿勢を問われる気がしました。心のきたなさが無くなった感じでとても気持ちがいいです。有り難うございました。

(40歳以上 女性)

○今年も有り難うございました。毎年楽しみにしています。ホールが小さいので、演奏者とより身近になってよいと思いました。アンドレイ君すごい。素晴らしいソプラノに心わくわくでした。なじみのある曲でほどほどの長さもよかったです。ホールの違いでこうも響きが異なるのですね。4歳の孫も静かに聴きました。選曲もよくて有り難うございました。

(40歳以上 女性)

○友人に誘われてきました。音楽は好きなので、楽しんでいただきました。バラライカの音色にいやしを感じました。ソプラノの歌手が大変よかったです。初めて、チェロのアベマリアを聴きいいなと思う。こういうコンサートがあった事は大変有難いです。皆様の努力に感謝いたします。素晴らしい音楽を有り難うございました。世界平和の活動に大感激です。

(40歳以上 女性)

○クラシックを聴くのはこれが初めてで判らないことだらけでしたが、すごく感動しました。ヴァイオリンや

ピアノも聴いているだけで穏やかな気持ちになりいつまでも聴いていられる演奏でしたが、チェロが入った曲はまた違った雰囲気になり、ソプラノが歌えば楽器だけでは出せないきれいな曲になったりと驚くばかりでした。次回も来たいと思うコンサートでした。

(20歳以上 男性)

○久々に素晴らしい演奏を聴かせていただき、心洗われる思いでした。限られた時間でしたが充分に心ゆくまでゅったりと聴くことが出来ました。有り難うございました。感動しました。

(40歳以上 男性)

○ロシアの民族楽器の音色の繊細さでスペインの音楽が別の顔を見せてくれました。ヴァイオリンもピアノも、美しく繊細かつ力強さもあり音色の美しさに醉いました。「名曲コンサート」に徹して優しく美しいものを多くの人に音楽の良さを伝え続けてよいと思います。すごいショスタコビッチを聴きました。

(40歳以上 女性)

○聴いたことが何度もある曲が多くあり親しみ深く、楽しく身体からも共に感じられ特に楽しく聴け嬉しかった。出演下さった方々みんな音楽が自然に身にはいり自然体で演奏され日本のそれとは又違ったものを感じ、よかったです。聴いたことのある親しい曲もプログラムに混ざっているのも楽しめます。有り難うございました。ご発展をお祈りいたしております。

(40歳以上 女性)

○毎回素晴らしい演奏に感動しておりますドムラとバラライカの演奏が新鮮に感じました。ソプラノの歌声に聞き惚れました。チェロ・ピアノのアンサンブルは心にしみこんできました。有り難うございました。

(40歳以上 女性)





沖縄地区 (那覇市)

9月28日(金)

- 主 催：社団法人国際音楽交流協会
- 地区主催：南部広域市町村圏事務組合
- 地区後援：沖縄県 沖縄県教育委員会
沖縄テレビ放送 琉球放送
ラジオ沖縄 エフエム沖縄

那覇市 那覇市教育委員会
琉球新報社 沖縄タイムス社 NHK沖縄放送局
琉球朝日放送 沖縄ケーブルネットワーク
タイフーンfm FMレキオ FMとよみ

■ガラ・コンサート

会 場：那覇市民会館・大ホール (1,372席)

入場者数：約720名

入 場 率：52.5%

演 目：第一部

ナターリヤ・チューリナ (ドムラ)
アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ)
ミリューティン編曲 ロシア民謡メドレー

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
パガニーニ
バッハ 24の奇想曲より 第24番 イ短調
G線上のアリア

ドミトリー・テテリン (ピアノ)
ショパン
リスト エチュード 作品10第3番「別れの曲」
パガニーニによる超絶技巧練習曲
第3番「ラ・カンパネラ」

第二部

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)
キリル・ロデイン (チェロ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
キクタ

エレジー・トリオ「ある建築家の想い出」

アナスタシア・ソゴモニヤン (ソプラノ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
プッチーニ
プッチーニ
グノー ラ・ボエームより「私の名はミミ」
ジャン・ニ・スキッキより「私のお父さん」
ファウストより「宝石の歌」

キリル・ロデイン (チェロ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
シューベルト
シューベルト
サン=サーンス
ボッパー アヴェ・マリア
樂興の時
白鳥
エルフダンス

♪アンコール
キリル・ロデイン (チェロ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)
アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ) さとうきび畑
ナターリヤ・チューリナ (ドムラ) 島人の宝

アナスタシア・ソゴモニヤン (ソプラノ)
キリル・ロデイン (チェロ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)
アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ) 花
ナターリヤ・チューリナ (ドムラ) 芭蕉布

■交歓パーティー

会 場：レストラン デコントゥラクテ【那覇市樋川】
来賓等 那覇市市民文化部文化振興課長
〔敬称略〕 那覇市市民文化部文化振興課文化振興グループ主査
〔役職当时〕 南部広域市町村圏事務組合事務局長

瀬長正勝
宮里城勝
瀬長正勝
瀬長正勝

日露交歓コンサート2012沖縄公演を開催して

那覇市長 翁 長 雄 志

ハイサイ グスースー チューウガナビラ（みなさま、こんにちは）

去る9月28日に那覇市民会館で開催されました「日露交歓コンサート2012沖縄公演」は、台風接近というハプニングの中開催され、お客様の客足に影響が出ると思われましたが、その影響を微塵も感じさせないほど多くのお客様にご来場いただき、大盛況のうちに無事終了いたしました。これも、本コンサートの開催が市民の間に深く浸透されている賜物であります。

さて、本市では、沖縄の土台であるウチナーグチを守り伝えるために、「ハイサイ・ハイタイ運動」に今年4月より取組んでおり、冒頭、ウチナーグチでご挨拶しました。

日露交歓コンサートは、国際舞台で活躍する超一流の演奏家の皆様をお迎えし、音楽芸術を実感できる機会を市民の皆様に提供しながら音楽を通じた国際文化交流や地域の芸術文化の振興を図るために開催されており、那覇市での開催は今回で12回目を迎えました。

「いい暮らしそう 楽しい暮らしを」キャッチフレーズに「協働によるまちづくり」の実現を目指す本市にとりましても、文化交流の促進を図ることを目的に地域住民へ最高レベルのクラシック音楽を提供いただける本コンサートの開催は、大変有意義なものと考えており、これからも本コンサートが開催されますよう強く希望いたします。

最後に、「日露交歓コンサート2012沖縄公演」開催にご尽力いただきました社団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆様に深く感謝申し上げますとともに、本公演を通じ、音楽を通した両国の交流が今後さらに発展、継続されることを祈念申し上げ、お礼のあいさつといたします。

ニフェーデビタン（ありがとうございます）

各地区参加者の声

○曲がそれぞれちがうひょうじょうが出ていて、とてもきれいでした。次もまたきいてみたいです。アナスタシア・ソゴモニヤンさんはソプラノで声がとてもきれいでました。チェロ、ピアノ、ヴァイオリン、バラライカ、ドムラ、ソプラノの6つもとてもきれいでました。全部100点でした。本当にとてもきれいでました。次もきたいしています。（15才未満 女）

○生演奏は初めてでとっても音色がきれいでした。知っている曲も何曲かあって、全く初めて聞く曲もありました。特にわたしは、バッハが作曲した曲はほとんどがお気に入りで、第1部では一番お気に入りの“G線上のアリア”を聞くことができ、本当によかったです。このコンサートに来て、いろんな曲が聞けて、もっともっとクラシックが好きになったと思います。これからも趣味としてクラシックをどんどん好きになれたらいいです。今日は本当にありがとうございました。（15才未満 女）

○初めてクラシックコンサートに参加しましたが、素人の私が聞いたことのある曲目が演奏されていてとても楽しむことができた。学生なので、こういった無料のコンサートは新しい世界に触れるすごくいい機会になった。次回も是非参加したい。このコンサートを企画してくださったロシア、日本、沖縄の関係者に感謝します。とても素敵な時間をありがとうございました。（20代 女）

○沖縄という小さな島まで海を渡って来てくださり大変うれしく思います。普段はCDでクラシック音楽を聞きますが、生の音を聞かせて頂き、楽器の“息づかい”的な音の今まで聞こえてくるようで本当に素晴らしい演奏でした。また楽しみに待ってます！（20代 女）

○台風の影響でカットされてしまった曲があつて残念でしたが、でも楽しめました。ドムラとバラライカを初めて見ました。ロシアの情景を想像しながらとても楽しかったです。キクタの「ある建築家の想い出」をはじめて聞いたのですが、日本の曲が入っていて不思議でした。最後の沖縄ソングのサプライズもすごくよかったです。ありがとうございました！（30代 女）

○生の演奏を間近で聞くことによって、日頃のつかれやストレス等が吹っ飛びました。また、今回演奏してく

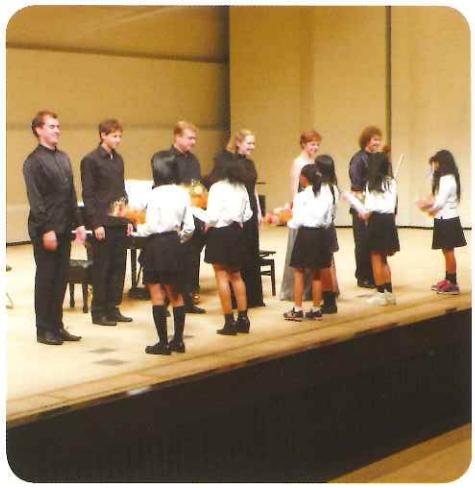
ださった曲はほとんど聴いたことのある曲でしたので、心より楽しむことができました。あつという間の1時間半でしたが、最後のアンコールも私達沖縄県の曲を選び、演奏してくださって感激いたしました。今日は本当に心から楽しみました。ありがとうございました。（30代 女）

○なじみの曲ばかりでとても楽しく幸せな思いで聴けました。特にピアノの「ラ・カンパネラ」は少女時代に大好きだった曲で、よく聴いて口ずさんでいたのに結婚、子育てに入ってからはこの年60歳になるまで生活の中に入ってきたものなので、とてもうれしく心が若返ったような気分です。ロシアの楽器ドムラ、バラライカの演奏も初めて聴けてよかったです！きれいな音が出るんですね。ヴァイオリンも深く澄んだきれいな音。心が洗われるようでした。チェロの温かくやさしい音色。ロシアの一流の方たちの演奏・歌ありがとうございました。命ぐすいになりました。また来年も来てください。（40才以上 女）

○すべて良かった！！最高です。また来年も楽しみです。私の好きな曲が聴けました。ドミトリー・テトリンさんの「ラ・カンパネラ」かっこよかったです。スタンディングオベーションしたいけど、はずかしく立てませんでした。沖縄の人もみんな立って拍手したらいいのになと思います。（40才以上 女）

○初めてヴァイオリンとチェロを聴いたのですが、すごく音がきれいでびっくりしました。皆さん楽しそうになさっているので素敵でした。又、機会があれば参加したいと思います。ありがとうございました。沖縄の唄をやってくれたとき、感動しました。サービス精神が嬉しかったです。ソプラノのアナスタシア・ソゴモニヤンさんがすごくかわいくかったです。もっと聴きたかった！（40才以上 女）

○ロシア民謡メドレーは二人の息のあった演奏が楽しく素敵でした。G線上のアリアは心にしみて、ラ・カンパネラは压巻のピアノ演奏でした。やはり赤とんぼの入った曲はいいなと感じました。ソプラノ「私のお父さん」大好き。チェロの響きもいいなと思いました。さとうきび畑、島人の宝、花、芭蕉布、沖縄の曲も演奏、歌ってくれてありがとうございました。（40才以上 女）





沖縄地区 (豊見城市)

10月2日(火)

- 主 催：社団法人国際音楽交流協会
- 地区主催：南部広域市町村圏事務組合
- 地区後援：沖縄県 沖縄県教育委員会
沖縄テレビ放送 琉球放送
ラジオ沖縄 エフエム沖縄

豊見城市 豊見城市教育委員会
琉球新報社 沖縄タイムス社 NHK沖縄放送局
琉球朝日放送 沖縄ケーブルネットワーク
タイフーンfm FMレキオ FMとよみ

■ガラ・コンサート

会場：豊見城市中央公民館・大ホール (786席)

入場者数：約440名

入場率：56.0%

演目：第一部

ナターリヤ・チューリナ (ドムラ)
アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ)
ミリューティン編曲
クープラン
アルベニス

ロシア民謡メドレー
小さな風車
レイエンダ

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
パガニーニ
マスネ
クライスラー
バッハ

24の奇想曲より 第24番 イ短調
タイスの瞑想曲
ウイーン奇想曲
G線上のアリア

ドミトリー・テテリン (ピアノ)
ドビュッシー
ショパン
リスト

喜びの島
エチュード 作品10第3番「別れの曲」
パガニーニによる超絶技巧練習曲
第3番「ラ・カンパネラ」

第二部

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)
キリル・ロディン (チェロ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
キクタ

エレジー・トリオ 「ある建築家の想い出」

アナスタシア・ソゴモニヤン (ソプラノ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
ブッチーニ
ブッチーニ
グノー

ラ・ボエームより「私の名はミミ」
ジャン・ニ・スキッキより「私のお父さん」
ファウストより「宝石の歌」

キリル・ロディン (チェロ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
シューベルト
シューベルト
サン=サーンス
ポッパー
チャイコフスキー
ショスタコーヴィッチ

アヴェ・マリア
樂興の時
白鳥
エルフダンス
ノクターン
スケルツォ

♪アンコール
キリル・ロディン (チェロ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)
アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ) さとうきび畑
ナターリヤ・チューリナ (ドムラ) 島人の宝

アナスタシア・ソゴモニヤン (ソプラノ)
キリル・ロディン (チェロ)
ドミトリー・テテリン (ピアノ)
アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)
アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ) 花
ナターリヤ・チューリナ (ドムラ) 芭蕉布

■交歓パーティー

会場：ピツツエリア・ナポレーター・ブッファロ 【豊見城市字宜保】
来賓等 豊見城市長 長 長
〔敬称略〕 豊見城市教育委員会長 長
〔役職当时〕 豊見城市企画部長 長
南部広域市町村圏事務組合事務局長

毅弘英彦修 晴武直広 保原原底城 宜上上本大

日露交歓コンサート2012沖縄公演を開催して

豊見城市長 宜保 晴毅

「日露交歓コンサート2012沖縄公演」が成功裏に終えましたことを心よりお喜び申し上げます。また、市制施行10周年という本市の記念すべき節目の年に、冠事業として本公演を開催していただいことに、厚く御礼申し上げます。

公演当日は、台風の影響により開催日程が延期となつたにもかかわらず、会場には多くの来場者が長蛇の列をなして開場を待ちわび、開演後は静寂な空間に響き渡る優雅なクラシック音楽に聞き浸っている様子は、本公演が広く市民・圏域住民に愛され、開催を待ち焦がれていたのだと確信することができました。

本市においては3年ぶり8回目の公演となりましたが、今回の公演におかれましても、ロシア民謡やクラシックの有名な楽曲の数々をご堪能させていただき、アンコールにおいては、私たちになじみの深い沖縄の音楽も多数ご披露いただきました。

6名の一流アーティストが奏でる美しい音色に会場内は魅了され、アンコールの際には手拍子が会場全体に広がるなど、一体感が最高潮となった素晴らしい雰囲気の中で、終演を迎えることができました。

毎回充実した内容で、多くの来場者を魅了している本公演は、音楽を通じた国際交流や文化振興のみならず、本市の未来を担う子ども達の情操豊かな成長においても大変有意義な機会であることから、今後とも、本市において世界一流の美しいハーモニーが響き渡ることを切に願うものであります。

結びに、本公演の開催にご尽力いただきました社団法人国際音楽交流協会並びに、関係者の皆様方に深く感謝申し上げるとともに、今後も幅広い年代の方々に夢と感動を与え続けるイベントとして、本公演がますますご発展されますことを祈念致します。

ロシアと日本の友情のために、そして全ての人の幸せのために、最高のコンサートをありがとうございました。

各地区参加者の声

- 自分の知っている曲や知らない曲がたくさん出てきておもしろかった。こういうコンコンサートなどはあまり行つたことがないからしんせんだった。ドムラやバラライカはききおぼえのない楽器だったので、今日演奏がきけて本当によかったです！また来年もコンサートに来たいと思いました。（15才未満 女）
- 自分の知っている曲がたくさんあって、なじみやすかったです。私はドムラとバラライカの演奏がすごいと思いました。手をすごい早さで動かして、弦をはじいたりして、自分でもやってみたいと思いました。ヴァイオリンの演奏も、どうやって演奏しているのかすごく不思議でした。次、機会があればホルリストの「木星」を聴いてみたいと思いました。（15才未満 女）
- 今回初めて参加しました。やっぱり生の音はすばらしい！と思いました。台風で中止になるかと心配していましたが、ちゃんと別の日に公演してくださいりすごくうれしかったです。本当にすばらしい演奏を聴けて感動しました。できれば来年も沖縄に来て頂きたいと思いました。ありがとうございました。（30代 女）
- ドムラ＆バラライカは、初めて目にする楽器で琴やギターとも違う深く温かい音色に優しく包まれているようでした。ヴァイオリンとピアノの演奏は音のシャワーを浴びているようで癒されました。ピアノの独奏は音符が踊りだすようや躍動感あふれる演奏に感激しました。ソプラノの声も歌もチエロの優しい音色も素敵でした。アンコールのさとうきび畑には涙が出来ました。ありがとうございました。（30代 女）
- 生の演奏はやはり素晴らしいですね。気持ちよくて眠くなっちゃいました。まさか日本の曲が聴けるなんて最高！感動しました。とてもよい時間を過ごせました。ありがとうございました。さとうきび畑には鳥肌立ちました！周りの人達は小声で口づさんでいてみんながひとつになっている感じがしました。泣いている人もいました。（30代 女）
- 2回目の参加です。前回は友人と参加しました。とても良かったので、今回は息子と2人で来ました。とても素敵なメロディで癒されました。無料コンサートなのに、とても豪華なメンバーで、真剣に演奏していて

気持ちがよい。知っている曲も多く聞きやすい。次回もまた参加したいです！無料コンサート、本当にどうもありがとうございました。日露交歓バンザイ

（30代 女）

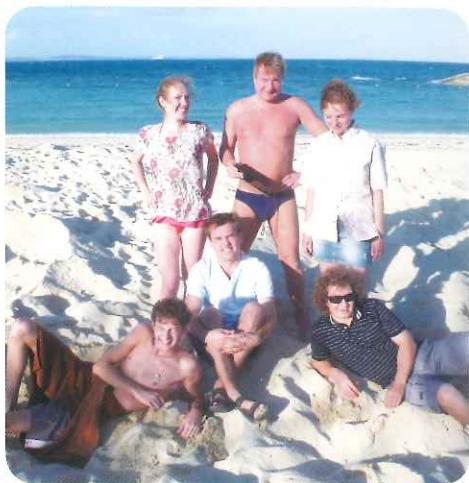
- 大変すばらしかった。コンサート参加者が少なく感じた。小中学生の子供達を授業の一環として参加させて欲しかった。このようなコンサートは豊見城市で再度開催させてほしい。そして、教育の一環としてぜひ役立ててほしい。本日はコンサートに参加して大変楽しかったです。ありがとうございました。心のビタミン・頭のビタミン

（40才以上 男）

- 世界はいろいろと悲しい出来事が多発していますが、音楽の素晴らしさはそういう事を忘れさせ、世界が仲良くなれるのではという気にさせてしまいます。人々は皆平和を願って生活しています。そして仲良くしたいはずです。いつも参加していますが感謝の気持ちでいっぱいです。幸せな気持ちになります。今後も日露交歓コンサートを長く続けていただければと願っています。最高の演奏家の音楽が聴けて幸せでした。ありがとうございました。（40才以上 女）

- 毎年このコンサートを楽しみにしています。遠いところから素晴らしい演奏家の皆様ありがとうございました。毎回すばらしい音楽に感謝していますが、今年は特に好きな曲が多く、感動で涙が出てしました。演奏家の方々これからも素晴らしい演奏を聴かせてください。来年も楽しみにしています。ヴァイオリンを習ってみたりました。日露交歓コンサート大好きです。ありがとうございました。（40才以上 女）

- 多忙な毎日を過ごす中で、今日の日露交歓コンサートを聴く機会を得て、何もかも忘れるほど美しいメロディに聴き惚れました。心を豊かにし、やる気を出させてくださるすばらしいコンサートを企画してくださった貴協会に感謝致します。今後もよろしくお願いします！魔法にかけられ自分も歌い、演奏したい気持ちになりました。聴き慣れた曲が多く、親しみ深く、ハッピーなひとときでした。ありがとうございました。（40才以上 女）





山 口 地 区 (下関市)

10月5日(金)、6日(土)

■地区主催：山口県 下関市

■後 援：山口県教育委員会 下関市教育委員会

■協 力：黒田節子バレエスタジオ

■ガラ・コンサート

会 場：下関市民会館・大ホール (1,469席)

入場者数：約1,200名

入 場 率：81.69%

演 目：第一部

ナターリヤ・チューリナ (ドムラ)

アレクサンダー・ミリューティン (バラライカ)

ミリューティン編曲

クープラン

アルペニス

ロシア民謡メドレー

小さな風車

レイエンダ

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

パガニーニ

クライスター

バッハ

24の奇想曲より 第24番 イ短調

ウィーン奇想曲

G線上のアリア

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

ショパン

リスト

エチュード 作品10第3番「別れの曲」

パガニーニによる超絶技巧練習曲

第3番「ラ・カンパネラ」

第二部

黒田節子バレエスタジオ (バレエ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

バッハ

ショパン

グリーグ

フランス組曲第5番BWV816 ガヴォット

ワルツ作品64第2番

ホルベアの時代より 前奏曲

アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)

キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

キクタ

エレジー・トリオ「ある建築家の想い出」

アナスタシア・ソゴモニヤン (ソプラノ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

プッチーニ

プッチーニ

グノー

ラ・ポエームより「私の名はミミ」

ジャン・ニ・スキッキより「私のお父さん」

ファウストより「宝石の歌」

キリル・ロディン (チェロ)

ドミトリー・テテリン (ピアノ)

シユーベルト

シユーベルト

サン=サーンス

ポッパー

アヴェ・マリア

樂興の時

白鳥

エルフダンス

■交歓パーティー

会 場：下関東急イン「シャングリラ」

来 實 等 下 関 市 文 化 連 合 会 会 長

(敬称略・役職当時) 黒 田 節 子 バ レ エ ス タ ジ オ 主 諭

梅 光 学 院 中 学 校 ・ 高 等 学 校 教 長

山 口 県 地 域 振 興 部 観 光 交 流 部 長

山 口 県 地 域 振 興 部 観 光 交 流 部 長

財 団 法 人 下 関 市 文 化 振 興 財 团 理 事

下 関 市 市 民 部 部 長

下 関 市 市 民 部 部 長

下 関 市 市 民 部 部 長

ボ ラ ン テ イ ア 課 通

琵 琶 奏

野 黒 能 渡 林 中 新 菊 植 田 村 北 忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人 (中締め乾杯)

村 田 野 遼 野 谷 田 村 北 忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人 (乾 杯)

忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人 (あいさつ)

司 子 之 樹 一 治 恵 人

忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人

忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人

忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人

忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人

忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人

忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人

忠 節 則 繁 省 一 治 恵 人

日露交歓コンサート2012下関公演に寄せて

下関市長 中尾友昭

このたび「日露交歓コンサート2012」の開催地として、ここ下関市をお選びいただき、盛大に開催されましたことを心からお喜び申し上げます。

1992年から当事業を開催されてこられた社団法人国際音楽交流協会の皆様には、音楽を通じて国際的な文化交流とクラシックの魅力を全国各地に広めた功績は計り知れず、心より敬意を表します。

コンサート前日に行われた学校公演におきましては、梅光学院中学校・高等学校をご訪問いただき、若い世代が一流の演奏に触れる、貴重な体験をさせていただきました。

また、コンサート当日は、アーティストの皆様の演奏はもちろん、ロシアバレエ界との交流を続けてこられた黒田節子バレエスタジオの皆様にもご出演いただき、表現力豊かな素晴らしいコンサートを楽しむことができました。

この公演の継続と、益々のご発展を祈念いたしますとともに、今後もあらゆる世代の方々に音楽芸術を通じた国際交流の輪が拡がっていくことを心から願っております。

各地区参加者の声

- 音楽は世界共通のもの、音楽を通して全世界の交流が出来ることは大変素晴らしいことで、今後も継続して欲しいです。生の演奏を直接聞くことができ、感動しています。小さい子供たちもこれを聴いて音楽に興味をもってもらえたなら、演奏家の底辺が広がって素晴らしい音楽の輪が広がり、お互い平和な世界が生まれるものと思います。
- ロシアの音楽の生演奏は初めて聴きました。透明感のある素晴らしい演奏と音色でした。心にしました。クラシックバレエも優雅で素晴らしいかったです。ソプラノ、ピアノ、チェロと素晴らしい音楽を心より楽しみました。ありがとうございました。
- 民族楽器は初めて鑑賞しましたが、とても心地よくうつりました。お二人の息がぴったりでした。ピアノが又迫力があり、魅力的な響きでうつりました。ヴァイオリンは若い方なのに正確で、ソプラノがまた素晴らしい！美しい声に感動。
- バラエティーに富んだ内容でよかったです。バラライカ、ドムラによるロシア民謡は民族性を感じられ、懐かしく、とても良かった。
- ドムラ、バラライカという楽器は初めて聴きました。とても素敵な音でロシアの音楽の優しさを感じました。とても素敵でした。ありがとうございました。

(財)下関市文化振興財団
理事長

中野忠治

日露交歓コンサート2012日本公演のファイナルステージが、私どもの下関市民会館大ホールで開催されたことを、大変光栄に、また、うれしく思っております。

大ホールに響く拍手の音が、今日は少し違うぞ…。日常的に聴いている音ですが、その響きの大きさで館内の皆さんのが感動の度合いが伝わってきます。

わずか6人のアーティストによる演奏会でしたが、それをはるかに超えたスケールの大きさを感じました。また、このたびのステージでは、市内のバレエスタジオを主宰する、黒田節子バレエ団の皆様のご協力をいただき、ステージをより一層盛り上げていただきました。黒田先生は、ロシアでのバレエ留学も経験しておられ、今回のご出演は格別の想いがあつたことだと思います。

改めて、賛助出演いただきました黒田先生をはじめバレエ団員の皆様に、心から感謝申し上げます。

この「日露交歓コンサート」は、過去20年の長い歴史をもっている訳ですが、驚くことに、山口県で開催されたことは今回が初めてであったこと、しかもこれが下関市民会館で開催されたことは、下関市民にとりましても格別の意義があったのでは、と思っております。

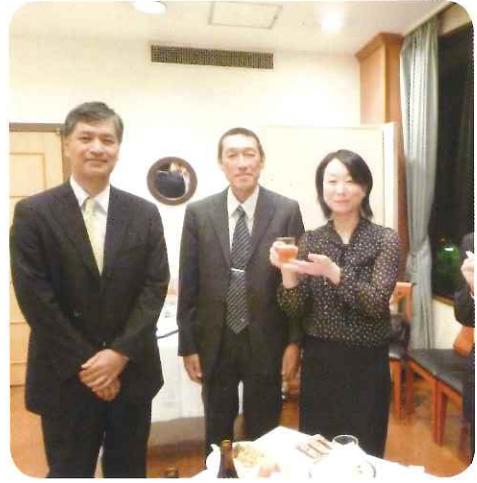
また、歓迎の夕食会の席で、日本古典芸能「琵琶の弾き語り」を行った際、アーティストの一人が、琵琶に非常に興味を持ち、わずかの時間でしたが、琵琶の先生に身振り手振りで語りかけ、学び、そして演奏を披露されたことに、アーティストの方々の感性のすばらしさを改めて感じました。

終わりに、この「日露交歓コンサート」がこれからも末永く継続されることを期待するとともに、今回来日されたアーティストの皆様の更なるご活躍を、心からお祈りいたします。

た下関に来てください。

- 日頃こんな素晴らしいコンサートに来ることがないので、とても感動しました。ドムラ・バラライカ初めての楽器を味わえてよかったです。素晴らしい音色のバイオリン、チェロ、ピアノ良かったです。バレエがとても可愛らしく美しく素晴らしいかったです。ソプラノの美しい声に感動！日本の曲をありがとうございました。
- ドムラとバラライカのお二人の演奏はとても楽しく感動しました。ロシア民謡の曲調の豊かさにも驚かされました。ソプラノの声に感動しました。バレエもとても可愛らしかったです。
- 分かりやすい選曲で楽しめました。日頃から音楽を感じたいと思いました。はるばる遠くの国から来られた方々に日本の地方都市はどのように感じられたでしょうか。国を越え音楽の楽しさを感じました。ありがとうございました。
- 見事な演奏テクニックです。ロシア民謡メドレーを聞き魅了されました。黒田節子先生のバレエスタジオの出演ご苦労様でした。人の心を豊かにしてくれるとても良いコンサートでした。
- 交歓コンサート素晴らしい。ロシアと日本の感情の違いを見た気がする。このように気軽に来れるコンサートが多くあればうれしい。





3. アンケート集計結果

	茨城県水戸市		茨城県日立市		大阪府吹田市(万博)	
コンサートの感想	465	100.0	330	100.0	15	100.0
1 たいへんよかったです	303	65.2	238	72.1	11	73.3
2 よかったです	110	23.7	61	18.5	2	13.3
3 ふつう	9	1.9	5	1.5	2	13.3
4 あまりよくなかったです	0	0.0	0	0.0	0	0.0
5 よくなかったです	0	0.0	0	0.0	0	0.0
6 記入なし	43	9.2	26	7.9	0	0.1
コンサートを知った媒体	465	100.0	330	100.0	15	100.0
1 チラシやポスター	66	14.2	77	23.3	10	66.6
2 新聞、テレビやラジオ	138	29.7	59	17.9	1	6.7
3 市町村広報等	75	16.1	86	26.1	0	0.0
4 国際音楽交流協会友の会からの案内	12	2.6	7	2.1	0	0.0
5 ホームページ	10	2.2	3	0.9	0	0.0
6 人から聞いた	116	24.9	93	28.2	0	0.0
7 その他	38	8.2	2	0.6	4	26.7
8 記入なし	10	2.1	3	0.9	0	0.0
有料参加	465	100.0	330	100.0	15	100.0
1 1000円未満なら参加する	68	14.6	50	15.2	6	40.0
2 1000~1999円なら参加する	126	27.1	92	27.9	6	40.0
3 2000~2999円なら参加する	130	28.0	110	33.3	0	0.0
4 3000以上でも参加する	87	18.7	59	17.9	0	0.0
5 有料なら参加しない	30	6.5	15	4.5	3	20.0
6 記入なし	24	5.1	4	1.2	0	0.0
年齢別	465	100.0	330	100.0	15	100.0
1 15才未満	7	1.5	1	0.3	0	0.0
2 15才~19才	8	1.7	7	2.1	0	0.0
3 20才~29才	5	1.1	10	3.0	0	0.0
4 30才~39才	14	3.0	14	4.2	0	0.0
5 40才以上	427	91.8	298	90.3	15	100.0
6 記入なし	4	0.9	0	0.1	0	0.0
性別	465	100.0	330	100.0	15	100.0
1 男	129	27.7	96	29.1	6	40.0
2 女	326	70.1	224	67.9	9	60.0
3 記入なし	10	2.2	10	3.0	0	0.0
参加回数	465	100.0	330	100.0	15	100.0
1 初めて	391	84.1	292	88.5	10	66.7
2 2回~5回	30	6.5	16	4.8	5	33.3
3 6回以上	9	1.9	3	0.9	0	0.0
4 記入なし	35	7.5	19	5.8	0	0.0
職業別	465	100.0	330	100.0	15	100.0
1 生徒・学生	13	2.8	11	3.3	0	0.0
2 主婦	239	51.4	166	50.3	5	33.3
3 会社員・公務員	68	14.6	56	17.0	4	26.7
4 教育関係者	5	1.1	6	1.8	1	6.7
5 その他	132	28.4	90	27.3	5	33.3
6 記入なし	8	1.7	1	0.3	0	0.0

*質問項目毎の合計は同数、複数回答がある場合はいずれかを無視。

*それぞれの質問に対する該当者数項目（緑部分）のみ記入。合計人数・%は自動計算。

京都府京都市		沖縄県那覇市		沖縄県豊見城市		山口県下関市		合 計	
19	100.0	192	100.0	163	100.0	488	100.0	1672	100.0
16	84.2	161	83.9	142	87.1	323	66.2	1194	71.4
3	15.8	23	12.0	11	6.7	96	19.7	306	18.3
0	0.0	0	0.0	0	0.0	17	3.5	33	2.0
0	0.0	0	0.0	0	0.0	5	1.0	5	0.3
0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
0	0.0	8	4.1	10	6.2	47	9.6	134	8.0
19	100.0	192	100.0	163	100.0	488	100.0	1672	100.0
1	5.3	5	2.6	8	4.9	100	20.5	267	16.0
0	0.0	52	27.1	33	20.2	43	8.8	326	19.5
1	5.3	44	22.9	53	32.5	122	25.0	381	22.8
6	31.6	1	0.5	1	0.6	0	0.0	27	1.6
2	10.5	3	1.6	3	1.8	7	1.4	28	1.7
7	36.8	76	39.6	49	30.1	159	32.6	500	29.9
2	10.5	9	4.7	14	8.6	41	8.4	110	6.6
0	0.0	2	1.0	2	4.2	16	3.3	33	1.9
19	100.0	192	100.0	163	100.0	488	100.0	1672	100.0
2	10.5	56	29.2	45	27.6	118	24.2	345	20.6
7	36.8	58	30.2	49	30.1	146	29.9	484	28.9
5	26.3	34	17.7	28	17.2	101	20.7	408	24.4
3	15.8	21	10.9	20	12.3	61	12.5	251	15.0
2	10.5	15	7.8	14	8.6	33	6.8	112	6.7
0	0.1	8	4.2	7	4.2	29	5.9	72	4.4
19	100.0	192	100.0	163	100.0	488	100.0	1672	100.0
0	0.0	7	3.6	8	4.9	26	5.3	49	2.9
0	0.0	1	0.5	3	1.8	13	2.7	32	1.9
2	10.5	14	7.3	5	3.1	19	3.9	55	3.3
1	5.3	12	6.3	17	10.4	25	5.1	83	5.0
16	84.2	155	80.7	129	79.1	398	81.6	1438	86.0
0	0.0	3	1.6	1	0.7	7	1.4	15	0.9
19	100.0	192	100.0	163	100.0	488	100.0	1672	100.0
5	26.3	24	12.5	35	21.5	110	22.5	405	24.2
14	73.7	159	82.8	122	74.8	370	75.8	1224	73.2
0	0.0	9	4.7	6	3.7	8	1.7	43	2.6
19	100.0	192	100.0	163	100.0	488	100.0	1672	100.0
5	26.3	93	48.4	78	47.9	428	87.7	1297	77.6
5	26.3	76	39.6	60	36.8	23	4.7	215	12.9
9	47.4	12	6.3	11	6.7	7	1.4	51	3.1
0	0.0	11	5.7	14	8.6	30	6.2	109	6.4
—	—	192	100.0	163	100.0	488	100.0	1653	100.0
—	—	14	7.3	14	8.6	28	5.7	80	4.8
—	—	69	35.9	72	44.2	122	25.0	673	40.7
—	—	31	16.1	17	10.4	59	12.1	235	14.2
—	—	5	2.6	4	2.5	6	1.2	27	1.6
—	—	68	35.4	54	33.1	60	12.3	409	24.7
—	—	5	2.7	2	1.2	213	43.7	229	14.0

アンケートサンプル

チャイコフスキイ記念国立モスクワ音楽院 日露交歓コンサート2012

アンケート

ご来場有難うございました。今後のために下記のアンケートにご協力下さい。
(該当番号を一つだけ○で囲んで下さい。)

- A. コンサートはいかがでしたか?

 - たいへんよかったです
 - よかったです
 - ふつう
 - あまりよくなかったです
 - よくなかったです

B. このコンサートを何によって知りましたか?

 - チラシやポスター
 - 新聞、テレビやラジオ
 - 市町村広報等
 - 国際音楽交流協会友の会からの案内
 - ホームページ
 - 人から聞いた
 - その他

C. 今回も地方自治体や企業メセナによる無料コンサートでしたが、有料でも参加しますか?

 - 1,000円未満なら参加する
 - 1,000円~1,999円なら参加する
 - 2,000円~2,999円なら参加する
 - 3,000円以上でも参加する
 - 有料なら参加しない

D. あなたの年齢は次のどれでしょうか?

 - 15才未満
 - 15才~19才
 - 20才~29才
 - 30才~39才
 - 40才以上

E. あなたの性別はどちらですか?

 - 男
 - 女

F. このコンサートに参加するのは何回目ですか?

 - 初めて
 - 2回~5回
 - 6回以上

G. あなたの職業はつぎのどれでしょうか?

 - 生徒・学生
 - 主婦
 - 会社員・公務員
 - 教育関係者
 - その他

よろしければ下記にご記入下さい。

氏名

住所 〒□□□-□□□□ (都・道・府・県) (市・区・町・村)

TEL FAX e-mail

社団法人 国際音楽交流協会

日露交歓コンサート2012を終えて

今年も、「日露交歓コンサート2012」を、日本全国5府県10会場において11公演を成功裏に終了することができました。今年は1992年の初開催以来21回目の開催となりましたが、各地で聴衆の方々とともに、アーティストや協会スタッフも感動を分かち合うことが出来ました。開催に際してご尽力いただきました関係者の皆様方に、心より感謝申し上げます。

さて、コンサートは9月20日茨城県水戸市での開催を皮切りに、10月6日山口県下関市に至るまで多くの方々にご参加を頂きました。

今年は、キリル・ロディンさん（チェロ）、ドミトリー・テテリンさん（ピアノ）、アンドレイ・バスキンさん（ヴァイオリン）、アナスタシア・ソゴモニヤンさん（ソプラノ）、アレキサンダー・ミリューティンさん（バラライカ）、ナターリヤ・チューリナさん（ドムラ）の総勢6名によるコンサートとなりました。

アナスタシア・ソゴモニヤンさんとナターリヤ・チューリナさんは日露交歓コンサート初参加でしたが、デュオに、トリオにと息のあった演奏を披露してくれました。

昨年度に引き続き、今年も、開催各地で、様々なドラマがありました。茨城県水戸市での公演は「茨城県立県民文化センター再開記念」のタイトルを冠して行われました。私が4月に下打ち合わせのために現地を訪れた際は、一昨年の東日本大震災で受けた甚大な被害からの復興のために、急ピッチで補修工事が行われている最中でした。「5ヶ月後にここで、コンサートが開催できるのか?」というのが当時の率直な印象でした。しかしながら、関係各位のご尽力と、復興へ向けての力強い努力により、当日は、約1,500席のホールが9割方埋まるという、大盛会のコンサートとなりました。また、日立市では公演に先だって公開レッスンが実施され、地元の若き音楽家にとって忘れられない経験となりました。

大阪府吹田市の日本万国博覧会記念公園では、午前と午後の2回に亘り、日本庭園内の中央休憩所で野外コンサートを実施しました。日本庭園をバックにして聴く演奏は、とても感慨深く、日本の文化とロシアの文化が素晴らしいハーモニーを奏でているようでした。

今年は、沖縄県の滞在中に台風の直撃を受けました。台風の沖縄本島直撃の前日に予定されていた那覇公演は、時間を30分ほど短縮する対応で無事終了しました。しかし、豊見城公演が予定されていた日が台風直撃の日となり、この公演は3日延期することで対応しました。今年の台風は沖縄の人間に聞いても記憶に無いぐらいの規模の台風だったようで、ホテルが停電したり、台風が通過した後、路上で車が横転していたり、信号が消えていたりと、とても怖い体験をしました。しかしながら、皆様のご尽力により、全ての公演を無事終了することができました。今年最後の公演地となった山口県下関市は、日露交歓コンサート初開催の地です。山口県でコンサートが開催できたことにより、日露交歓コンサートの開催実績は40都道府県へと拡がりました。下関市では、コンサート以外にも、市長への表敬訪問があったり、市内の観光名所をご案内頂いたりと、とても楽しく滞在させて頂きました。コンサートは、「下関市民会館開館35周年記念」事業と位置づけられ実施されましたが、地元の由緒あるバレエスタジオにもご参加を頂きとても地元色溢れるコンサートとなりました。

また、沖縄県那覇市では、パレット市民劇場に那覇市立開南小学校の生徒の皆さんを招き、更に、山口県下関市では、梅光学院中学校・高等学校を訪問し、学生さんや生徒さんに演奏を披露するという形での草の根国際交流が実現しました。

今年も演奏で訪れた各地で、地元の熱烈な歓迎を受け、アーティストも大変喜んでいました。日本の文化を肌で感じる機会を頂き、アーティスト達は胸に一杯の思い出を詰め込んで帰国の途についています。

冒頭に述べました通り、今年多くの皆様のあたたかいご支援を受け、無事「日露交歓コンサート2012」を開催することが出来ました。心より厚くお礼申し上げます。

さて、以前より、この活動を日本全国47都道府県へ拡げていくことを明確な一つの目標に捉えました。その間、本当に多くの方々のご協力を頂きながら、達成へ向けて着実に歩を進めております。これまでの開催実績が40都道府県において述べ259コンサートとなりました。今年山口県で初開催が実現したこと、開催実績のある場所でコンサートを継続できたことは、本当に多くの方達のご声援と善意に支えられた結果であります。このご声援と善意に報いるためにも、来年度以降のコンサートの成功に向けて全力で頑張って参りますので、引き続き宜しくお願ひ申し上げます。

来年度もまた、会場でお会いできるのを心の底から楽しみに、そして励みにしております。

2012年11月

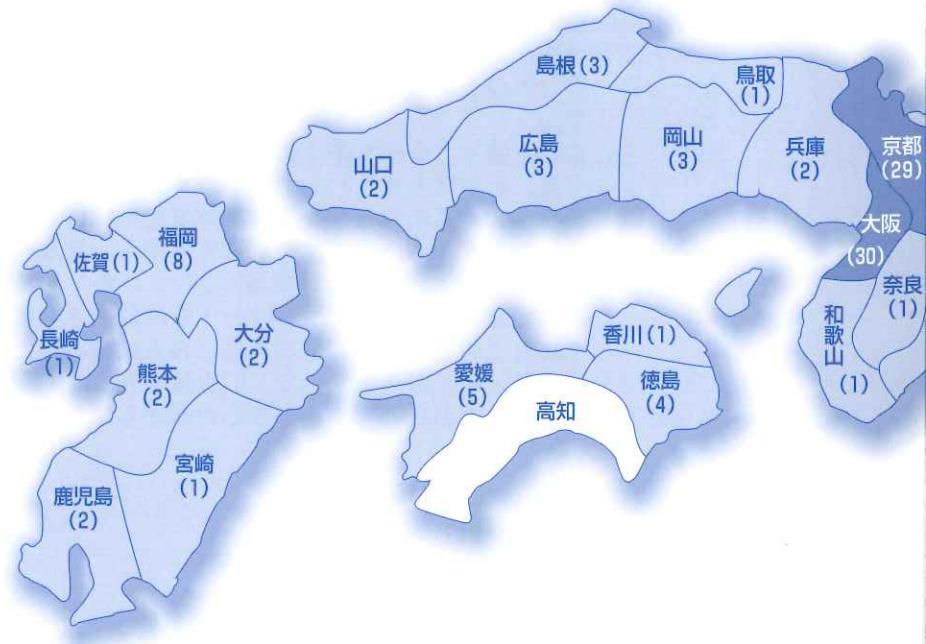
社団法人 国際音楽交流協会
制作本部長 指宿志

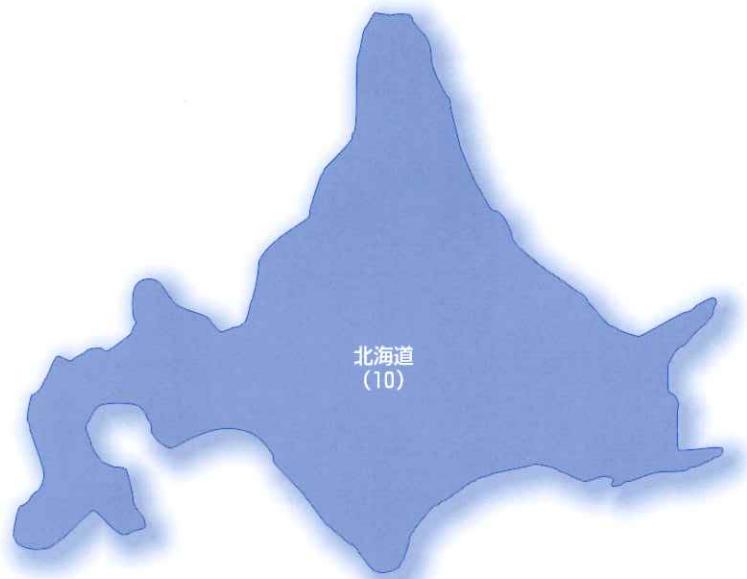
4. 交流協会の歩み

'92～'97：国際音楽学生交流協会
'98～'12：社団法人国際音楽交流協会

ガラ・コンサート、レクチュア・コンサート、マスター・クラス。(1992－2012年)

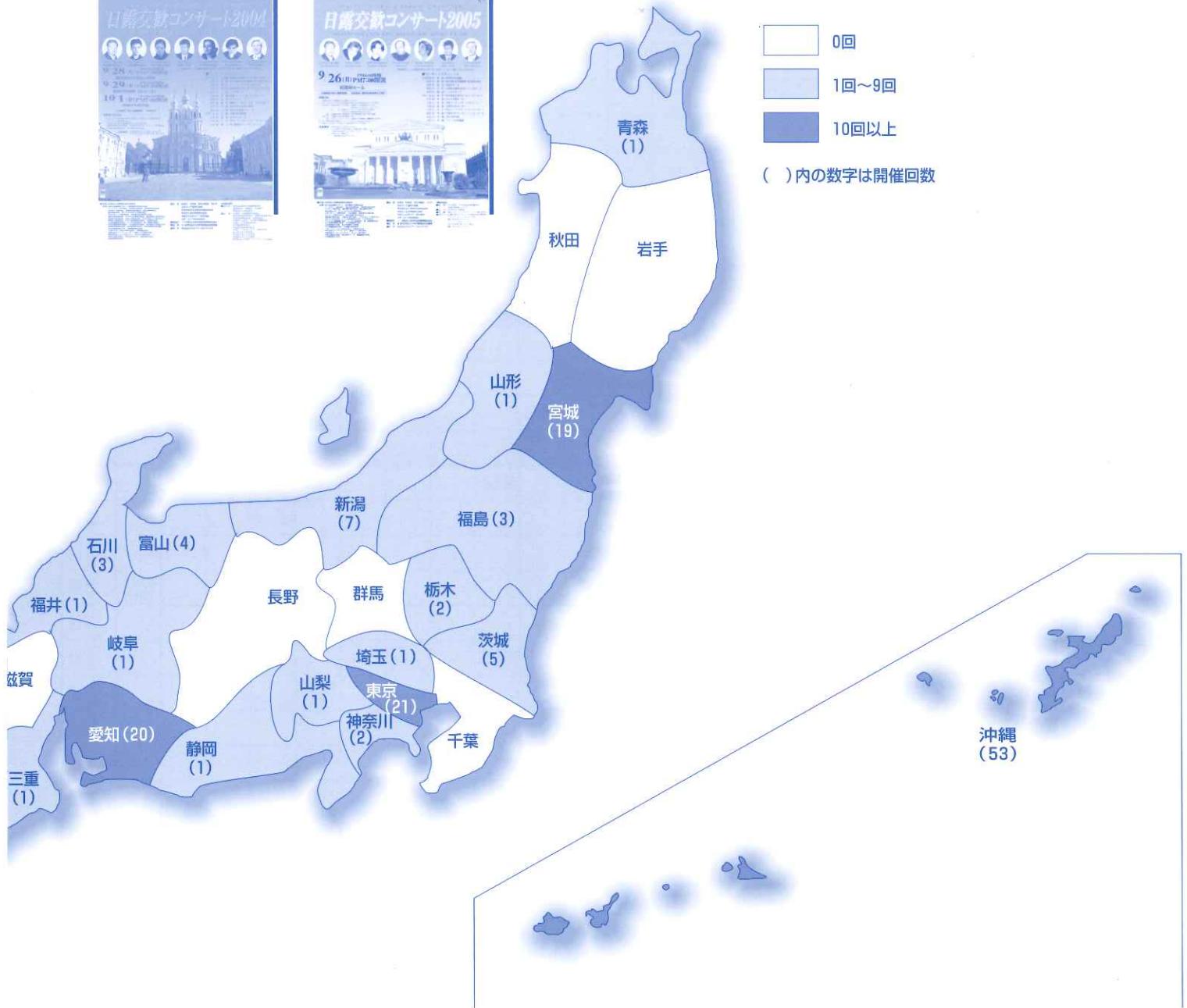
チラシで見るコンサートの歩み





- 0回
- 1回~9回
- 10回以上

()内の数字は開催回数



年度別開催実績

	1992年	1993年	1994年	阪神大震災 (※注1)	1995年	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年	2001年	2002年	2003年	2004年	2005年	2006年	2007年	2008年	2009年	2010年	2011年	2012年	開催回数			
北海道	札幌市	札幌市			稚内市	根室市	小樽市		函館市	根室市	帶広市	釧路市	斜里町										10回			
青森県															青森市								1回			
宮城県			仙台市		仙台市	仙台市	仙台市 気仙沼市	仙台市 気仙沼市	仙台市 (2回)	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市			19回										
山形県							鶴岡市																1回			
茨城県													水戸市		結城市		牛久市						水戸市 日立市	5回		
栃木県															宇都宮市	宇都宮市							2回			
埼玉県																	熊谷市						1回			
東京都	豊島区	新宿区	豊島区		新宿区	千代田区	千代田区	中野区 調布市	千代田区	千代田区	港 区	港 区	港 区	港 区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	港 区		21回			
山梨県															甲府市									1回		
福島県																	南会津町 (3回)							3回		
神奈川県											葉山町	葉山町												2回		
新潟県	新潟市	新潟市	新潟市		長岡市	柏崎市	寺泊町	加茂市																7回		
富山県		富山市	富山市							砺波市	高岡市													4回		
石川県	金沢市	金沢市	金沢市																					3回		
福井県							武生市																	1回		
岐阜県																	羽島市							1回		
静岡県							静岡市																	1回		
愛知県	名古屋市		名古屋市		名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市 (2回)	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市		20回			
三重県			津 市																					1回		
京都府	京都市	京都市	京都市 (2回)	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	29回		
大阪府	大阪市	大阪市	大阪市		貝塚市	枚方市	枚方市 豊中市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	30回		
兵庫県					西宮市 長田区																			2回		
奈良県							奈良市																		1回	
和歌山县															和歌山市										1回	
鳥取県			鳥取市																						1回	
島根県			松江市				川本町									浜田市								3回		
岡山県		倉敷市	岡山市 (2回)																						3回	
広島県		広島市			福山市		呉 市																		3回	
山口県																								下関市 (2回)	2回	
徳島県	徳島市					徳島市 (2回)		徳島市																	4回	
香川県																高松市									1回	
愛媛県		松山市															松山市		松山市 (3回)						5回	
福岡県	福岡市	福岡市 吉井町	福岡市		福岡市	福岡市 飯塚市	久留米市																		8回	
佐賀県															鳥栖市										1回	
長崎県																長崎市									1回	
熊本県							熊本市	本渡市																	2回	
大分県																	別府市	別府市							2回	
宮崎県																	日南市								1回	
鹿児島県			姶良郡														鹿児島市								2回	
沖縄県		那霸市	浦添市 (2回)	豊見城村	那霸市 具志川市 佐 金	那霸市 真武町	那霸市 其志川村	豊見城村	那霸市 朝 鮎	嘉手納市	浦添市	佐 那	浦添市	豊見城村	浦添市	豊見城市 那霸市	佐浦市	那霸市 北大東村	浦添市	那霸市 南風原町	浦添市	那霸市 糸満市	八重瀬町 那霸市	浦添市 糸満市	那霸市 阿嘉島	53回
合 計	9回	13回	19回	3回	11回	20回	16回	15回	11回	10回	10回	11回	9回	14回	13回	14回	12回	12回	9回	9回	8回	11回		259回		

都道府県別開催実績

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	計
北海道																																											10											
青森県																																									1													
岩手県																																								0														
秋田県																																								0														
宮城県																																								19														
山形県																																								1														
福島県																																								3														
茨城県																																								5														
栃木県																																								2														
群馬県																																								0														
埼玉県																																								1														
千葉県																																								0														
東京都																																								21														
神奈川県																																								2														
新潟県																																								7														
富山県																																								4														
石川県																																								3														
福井県																																								1														
山梨県																																								1														
長野県																																								0														
岐阜県																																								1														
静岡県																																								1														
愛知県																																								20														
三重県																																								1														
滋賀県																																								0														
京都府																																								29														
大阪府																																								30														
兵庫県																																								2														
奈良県																																								1														
和歌山県																																								1														
鳥取県																																								1														
島根県																																								3														
岡山県																																								3														
広島県																																								3														
山口県																																								2														
徳島県																																								4														
香川県																																								1														
愛媛県																																								5														
高知県																																								0														
福岡県																																								8														
佐賀県																																								1														
長崎県																																								1														
熊本県																																								2														
大分県																																								2														
宮崎県																																								1														
鹿児島県																																								2														
沖縄県																																								53														
47都道府県	40	25	18	13	11	9	9	8	7	7	6	6	6	6	6	6	6	6	6	5	4	3	3	3	3	3	3	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	259											

支 援 実 績

1. 行政の部

- (政府機関等) 独立行政法人日本万国博覧会記念機構 国際交流基金 社会福祉法人全国社会福祉協議会
財団法人日本宝くじ協会
- (地方自治体等) '96日露交歓コンサート稚内実行委員会 日露交歓コンサート2004斜里町実行委員会
'97日露交歓コンサート根室市実行委員会 日露交歓コンサート2001根室市実行委員会
(財)釧路市民文化振興財団 日露交歓コンサート実行委員会(帶広市) 札幌市
日露交歓コンサートin函館実行委員会 '98日露交歓コンサート小樽市実行委員会
青森県 青森市 (財)青森市文化スポーツ振興公社 仙台市 (財)宮城県文化振興財団
'97日露交歓コンサート鶴岡実行委員会 茨城県 結城市 水戸市 牛久市
南会津町文化ホール運営委員会 (財)いばらき文化振興財団 栃木県
(財)とちぎ生涯学習文化財団 (財)東京都文化振興会
社会福祉法人葉山町社会福祉協議会 山梨県 (財)やまなし文化学習協会
日露交歓コンサート'05山梨地区実行委員会 新潟県 新潟市
(財)新潟市芸術文化振興財団 加茂市 長岡市 (財)柏崎市文化協会 寺泊町
埼玉文化振興財団牛久市文化協会 富山県 石川県 福井県 静岡県 静岡市 愛知県
名古屋市 岐阜県 岡崎市シビックセンターコンサートホール実行委員会 三重県
第9回国民文化祭三重県実行委員会 京都府 京都市 (財)大阪21世紀協会 貝塚市
枚方市 (財)大阪府国際交流財団 奈良県文化会館 (財)和歌山県文化振興財団
(財)徳島県文化振興財団 (財)鳥取県文化振興財団 松山市
日露交歓コンサート浜田地区実行委員会 公益信託しまね文化ファンド
邑智郡町村総合事務組合 岡山県郷土文化財団 '97日露交歓コンサート呉実行委員会
(財)徳島県郷土文化会館 香川県芸術祭特別公演「日露交歓コンサート2004」実行委員会
福岡県 福岡市 (財)アクロス福岡 久留米市 (財)別府コンベンションピューロー
日露交歓コンサート2002実行委員会(鳥栖市) 長崎県 熊本県
'97日露交歓コンサート天草公演実行委員会 小村寿太郎侯奉賛会(宮崎県) 鹿児島県
(財)鹿児島県文化振興財団 沖縄県 (財)沖縄県国際交流財団 那霸市 南城市
南部広域市町村圏事務組合 浦添市 平良市 金武町 豊見城村 宮古広域圏事務組合
'99日露交歓コンサート嘉手納地区実行委員会 宮古島市 宮古島市教育委員会
久米島町 南風原町 北大東村 南大東村 佐敷町 糸満市 具志川村
嘉手納市 豊見城市 与那原町 八重瀬町 座間味村

2. 民間の部

- (メセナ団体) (財)日商岩井国際交流財団 (財)野村国際文化財団 (財)大同生命国際文化基金
(財)広島国際文化財団
- (教育団体) 大阪音楽大学 岡山県立岡山城東高等学校 京都市立堀川高等学校音楽科
聖カタリナ女子短期大学 東北福祉大学 徳島文理大学 ルネス学園グループ
私立宝塚南口幼稚園
- (電力・ガス) 東京電力(株) 関西電力(株) 中部電力(株) 中国電力(株) 北陸電力(株)
九州電力(株) 北海道電力(株) 東京ガス(株) 大阪ガス(株) 東邦ガス(株)
広島ガス(株)

(建 設) 鹿島建設(株) (株)竹中工務店 西松建設(株) 佐藤工業(株) 安藤建設(株)
戸田建設(株) (株)鴻池組 (株)地崎工業 三平建設(株) (株)國場組 積水ハウス(株)
コーナン建設(株) 三州建設(株) (株)中電工 (株)九電工 浅海電気(株)
影近設備工業(株) 花豊造園(株) フドウ建研(株) 出田電業設備(株)

(食 品) キリンビール(株) サントリー(株) オリオンビール(株) 日本コカ・コーラ(株)
東京コカ・コーラボトリング(株) 沖縄コカ・コーラボトリング(株)
南九州コカ・コーラボトリング(株) (株)久米島の久米仙 東肥醸造(株)
(株)さかえ屋 合資会社弓削商店

(織 維 ・ 紙) 三菱レイヨン(株) (株)ワコール イセト紙工(株)

(化 学 ・ 石 油) 旭化成(株) 旭化成工業(株) 三菱化成(株) 三菱油化(株) 三菱樹脂(株)

(輸 送 ・ 精 密) トヨタ自動車(株)

(諸 工 業) 日本写真印刷(株) (株)河合楽器製作所 日本ベーゼンドルファー

(商 業) 三井物産(株) 三菱商事(株) (株)鶴屋百貨店 日商岩井(株)

(金 融 ・ 保 険) (株)第一勧業銀行 (株)三井住友銀行 (株)住友銀行 (株)東海銀行 (株)三菱銀行
(株)北海道拓殖銀行 (株)北陸銀行 (株)京都銀行 (株)広島銀行 (株)阿波銀行
(株)琉球銀行 (株)みちのく銀行 (株)泉州銀行 三菱信託銀行(株) 京都信用金庫
根室信用金庫 日本生命保険相互会社 住友生命保険相互会社 大同生命保険相互会社
日本生命保険相互会社那覇支社 住友海上火災保険(株) 安田火災海上保険(株)
三井住友カード(株) (株)住友クレジットサービス

(不 動 産) 三菱地所(株) 大平不動産(株) NTT都市開発(株)

(運 輸 ・ 通 信) 東海旅客鉄道(株) 名古屋鉄道(株) ヒガシ運送サービス(株) 日本テレコム(株)
(株)アステル沖縄

(医 藥 品) 武田薬品工業(株) 三共(株) 山之内製薬(株) 第一製薬(株) エーザイ(株)
湧永製薬(株) (株)再春館製薬 中外製薬(株) 藤沢薬品工業(株) 塩野義製薬(株)
田辺製薬(株) 大日本製薬(株)

(ゴ ム ・ 窯 業) 旭硝子(株) 日本電気硝子(株) (株)I N A X

(鉄 鋼 ・ 金 属) 三菱マテリアル(株) 三協アルミニウム工業(株) 日新製鋼(株) 吳製鐵所
(株)関西プラント工業 日本ケーピーケー(株) ワシアルミ(株) 三協立山アルミ(株)

(機 械) ダイキン工業(株) 三菱重工業(株)

(電 機) オムロン(株) 京セラ(株) パイオニア(株) 富士ゼロックス(株)
竹中エンジニアリング(株) 松下電器産業(株)

(そ の 他) 井内衡機(株) 出田実業(株) 裏千家(財)今日庵 F'sファクトリー 大阪商工会議所
大多新商会 (株)大原の里 (株)沖縄ダイケン (株)沖縄テレメッセージ
(有)オリエンタルテクノ 倉敷阿知ライオンズクラブ (株)ケイ・アール・イー
(株)建築デザイン一級建築士事務所 (株)コスモ・アーツアンドテクニクス
ザ・テラスホテルズ(株) (株)ジャストシステム (有)シャポー 本願寺
浄土真宗東本願寺大谷家 ダイニック(株) 大和螺子(株) 東海テレビ放送(株)
トヨタカローラ熊本(株) 名古屋商工会議所 (株)ニコニコ堂 (株)日本総合研究所
(株)灰孝本店 ビーエスシー(株) フジキン(株) 北海道空港(株)
北海道空港情報サービス(株) まーきんぐ・みるく
(株)ヤマハミュージックストア太田洋行 吉澤欣一 琉球セメント(株) (株)りゅうせき
(株)モリタ 芦森工業(株) 櫻謹謨(株) 帝国繊維(株) 国際ソロプチミスト東京-東

役員歴 (50音順)

氏名	経歴	協会役職歴
浅海伸之 井内堯治 (2000年1月12日御逝去)	浅海電気株式会社代表取締役社長 大平不動産株式会社代表取締役 (社)日本計量協会理事	理事・常務理事 ('92~'06) 理事 ('96~'01)
井上礼之 指宿修子 指宿真智雄 (2000年1月12日御逝去)	ダイキン工業株式会社代表取締役会長 元(社)関西経済同友会代表幹事	理事 ('02~'12)
梅本純正 (2000年1月12日御逝去)	チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院名誉顧問 元(社)日本WHO協会常務理事	評議員・理事・理事長 ('94~'12) 評議員・理事・専務理事・理事長 ('92~'99)
大竹榮 (2000年1月12日御逝去)	元(学)梅檀学園東北福祉大学客員教授	理事・会長 ('92~'12)
大谷光道 (2000年1月12日御逝去)	元武田薬品工業株式会社代表取締役社長、会長、相談役 元内閣官房副長官 元厚生事務次官	理事・常務理事 ('96~'12)
大山綱明 (2000年1月12日御逝去)	元(財)老人福祉開発センター理事長 (学)梅檀学園東北福祉大学理事総務局長 社会福祉法人東北福祉会理事	理事 ('98~'12)
甲斐田義隆 影近寛 草井由博 鴻池一季 (2000年1月12日御逝去)	本願寺住職 浄土真宗東本願寺大谷家第25世当主 サントリー株式会社代表取締役副社長、相談役、顧問 元農用地整備公団副理事長	理事 ('92~'04)
國場幸一郎 (2000年1月12日御逝去)	九州北部税理士会役員 影近設備工業株式会社代表取締役社長、会長 湧永製業株式会社代表取締役社長 鳳ホールディングス株式会社社長	監事 ('92~'95) 監事 ('02~'12) 監事 ('98~'00) 理事 ('93)
小畠隆 (1995年4月14日御逝去)	株式会社鴻池組代表取締役社長、会長 ザ・テラスホーリーズ株式会社最高顧問 株式会社国場組代表取締役会長、相談役 沖縄経済同友会常任幹事 (社)沖縄県建設業協会副会長	理事 ('96~'12)
鈴木永二 (1994年10月11日御逝去)	元日本電気硝子株式会社専務取締役	理事 ('92~'95)
多胡文夫 立石孝雄 (1995年11月22日御逝去)	元三菱化成株式会社代表取締役社長、会長、相談役 元日本経営者団体連盟会長	理事 ('93~'94)
筑紫勝磨 (2000年1月12日御逝去)	元三平建設株式会社取締役社長、会長	監事 ('98~'00)
谷澤忠彦 徳永洋一 (2000年1月12日御逝去)	元オムロン株式会社代表取締役社長、会長 元経済団体連合会常任理事 元関西経済連合会副会長	理事・会長 ('92~'95)
根来守生 橋口収 (2005年7月13日御逝去)	サントリーホールディングス株式会社顧問 元大蔵省造幣局長	理事 ('05~'12)
速水優 (2009年5月16日御逝去)	元三井銀行頭取、取締役会長、取締役相談役 元(社)全国地方銀行協会会長	理事 ('93~'06)
深谷敏行 三上顯一郎 (2005年7月13日御逝去)	前日本銀行總裁 元(社)経済同友会代表幹事	元株式会社住友銀行取締役
吉田進 吉原一夫 領木新一郎 (2005年7月13日御逝去)	バイオニア株式会社ビジネス事業部ビジネスシステム統括部長 元北海道空港株式会社取締役社長、会長、相談役 元北海道副知事	監事 ('92~'94) 理事 ('93~'97)
三木忠男 山上武宏 山本英和 吉澤欣一 (2005年7月13日御逝去)	オムロン株式会社企業市民室担当部長 株式会社鴻池組取締役、副会長 株式会社大原の里代表取締役社長 元(財)大同生命国際文化基金理事長	理事 ('92~'96)
吉田進 吉原一夫 領木新一郎 (2005年7月13日御逝去)	元大同生命保険相互会社代表取締役社長、相談役 元日商岩井株式会社顧問役	監事 ('95) 理事 ('92~'97) 理事長 ('92~'94)
石渡隆生 村手俊彦 (2005年7月13日御逝去)	元株式会社グッドホールディングス総研代表取締役社長 元日商岩井株式会社取締役秘書室長 元武田薬品工業株式会社取締役、顧問	理事 ('01) 監事 ('96~'97) 理事 ('92)
河合隼雄 (2007年7月19日御逝去)	元公正取引委員会委員長 元文化庁長官 京都大学名誉教授	参事 ('97~'12)
古川貞二郎 (2007年7月19日御逝去)	元国際日本文化研究センター所長 元内閣官房副長官 元厚生事務次官	参事 ('96~'12)
江戸京子 寺西昭子 寺西春雄 (2003年6月22日御逝去)	アリオン音楽財團理事長 桐朋学園大学名誉教授	顧問 ('93~'94)
山岡優子 (2008年3月4日御逝去)	元桐朋学園大学名誉教授 フェリス女学院大学音楽学部教授 (財)日本ピアノ教育連盟理事	顧問 ('93~'12)
江戸京子 寺西昭子 寺西春雄 (2003年6月22日御逝去)	元内閣官房副長官 元厚生事務次官	評議員 ('92~'94)
山岡優子 (2008年3月4日御逝去)	アリオン音楽財團理事長 桐朋学園大学名誉教授	評議会議長 ('04~'12)
江戸京子 寺西昭子 寺西春雄 (2003年6月22日御逝去)	元桐朋学園大学名誉教授	評議会議長 ('92~'03)
山岡優子 (2008年3月4日御逝去)	フェリス女学院大学音楽学部教授 (財)日本ピアノ教育連盟理事	評議員 ('95~'07)

参事歴 (50音順)

顧問歴 (50音順)

評議員歴 (50音順)



チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院

日露交歓コンサート2012

ЯПОНО-РОССИЙСКИЙ ОБМЕННЫЙ КОНЦЕРТ 2012



アンドレイ・バスキン
Andrey Baskin



ナターリヤ・チューリナ
Наталья Чурина



ドミトリー・テテリン
Дмитрий Тетерин



キリル・ロディン
Кирилл Родин



アナスタシア・ソゴモニヤン
Анастасия Согомонян



アレキサンダー・ミリュティン
Александр Милютин

※開催場所によって出演者が変わります。又、来日アーティストは変更になることがあります。

●コンサートスケジュール

- 9月20日(木) 茨城／茨城県立県民文化センター(大ホール)
 21日(金) 茨城／日立シビックセンター(音楽ホール)
 23日(日) 大阪／万博記念公園日本庭園内(午前の部) 〔万博公園
賑わい創出
支援事業〕
 大阪／万博記念公園日本庭園内(午後の部) 〔支援事業〕
 24日(月) 京都／京都御苑内 白雲神社(奉納演奏)
 25日(火) 京都／京都府立府民ホール・アルティ
 28日(金) 沖縄／那覇市民会館(大ホール)
 29日(土) 沖縄／豊見城市立中央公民館(大ホール)
 10月1日(月) 沖縄／パレット市民劇場(学校関係者)
 5日(金) 山口／梅光学院中学校・高等学校(学校関係者)
 6日(土) 山口／下関市民会館(大ホール)

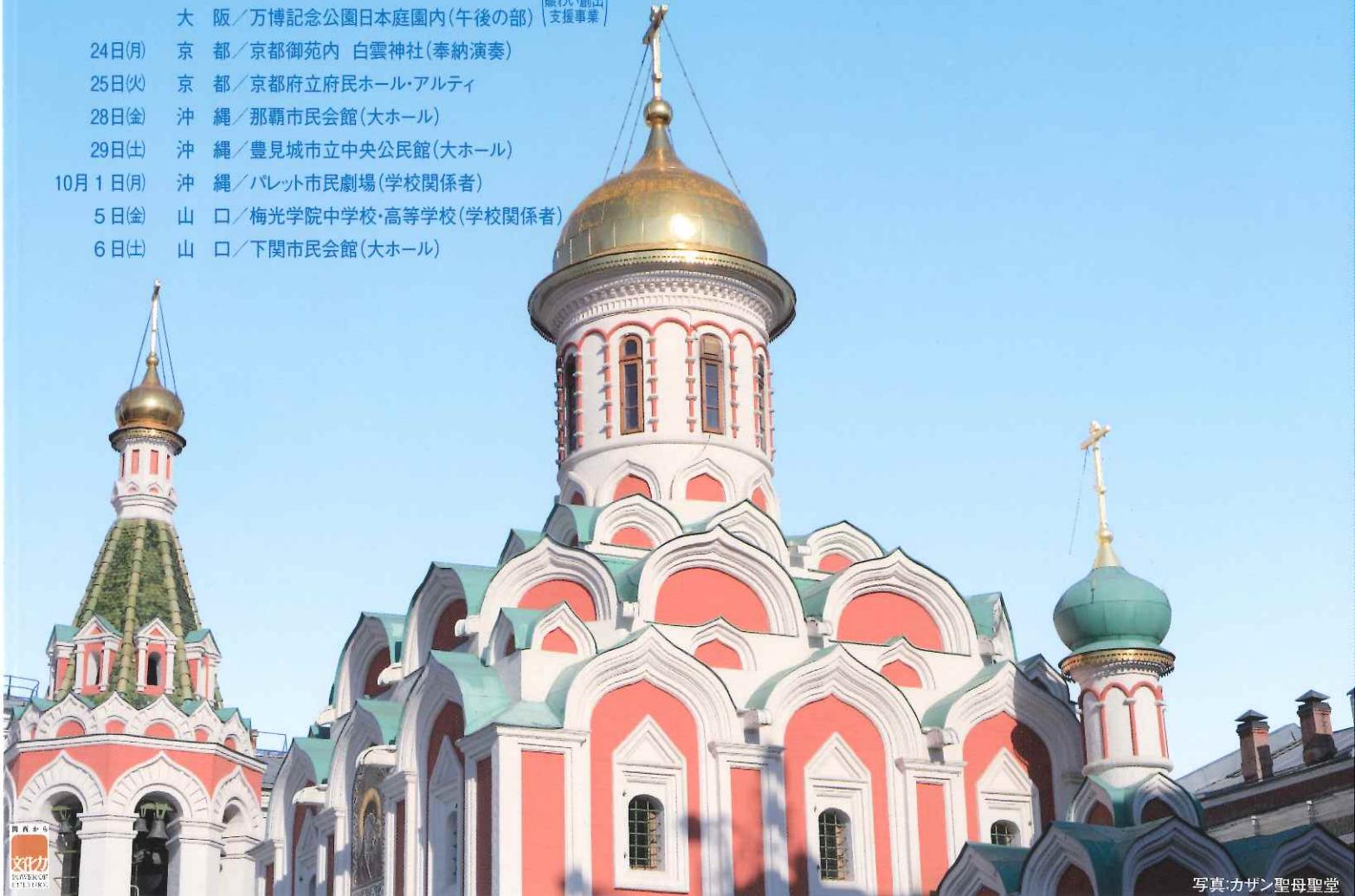


写真:カザン聖母聖堂

■主催: 社団法人 国際音楽交流協会

会員 株式会社建築デザイン一級建築士事務所 武田薬品工業株式会社
 サントリーホールディングス株式会社 学校法人梅檀学園東北福祉大学
 ザ・テラスホテルズ株式会社 本願寺
 ダイキン工業株式会社 影近設備工業株式会社
 大阪ガス株式会社 東京ガス株式会社 トヨタ自動車株式会社
 アステラス製薬株式会社 エーザイ株式会社
 中外製薬株式会社 大日本住友製薬株式会社

■後援: 総務省 外務省 厚生労働省 文化庁

ロシア連邦大使館 ロシア連邦交流庁
 社会福祉法人全国社会福祉協議会
 財団法人自治体国際化協会
 公益財団法人日本ピアノ教育連盟
 日本・ロシア音楽家協会

■制作: 株式会社コスモ・アーツ&テクニクス

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院
 日露交歓コンサート 2011 報告書

2012年12月

制作 株式会社 コスモ・アーツ&テクニクス
 発行 社団法人 国際音楽交流協会
 印刷 中村印刷

宝くじは、
地方自治体の公共事業等に
幅広く使われています。

ワクワク、
ドキドキ。

あなたに夢を。街に元気を。

クーちゃん 宝くじ

宝くじの収益金は、
病院や検診車、図書館や動物園、
災害に強い街づくり、
緑あふれる公園、美術館など、
皆様の暮らしに役立てられています。